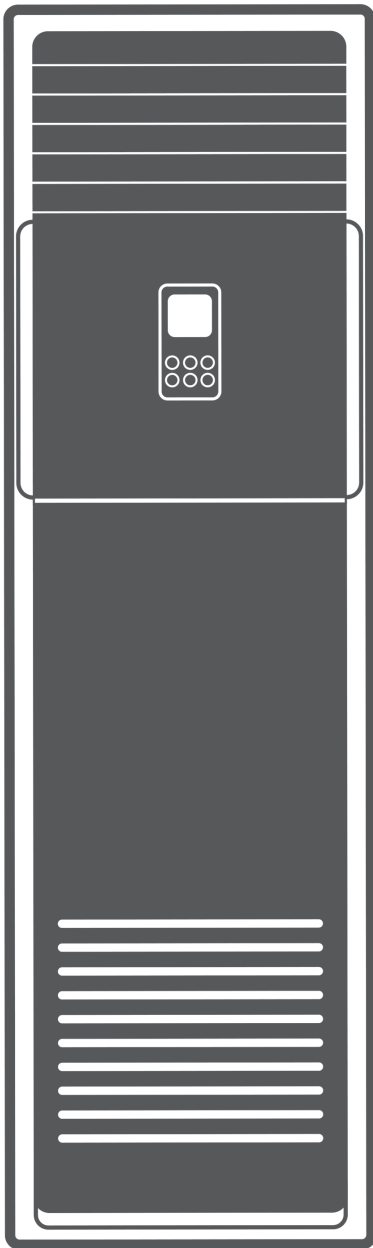




# AIR CONDITIONING SYSTEMS

## FLOOR STANDING



- **USER'S MANUAL**
- **ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΗΣ**
- **MANUAL DE UTILIZARE**

### **MODELS:**

V3MFI-24 / V3MFO-24  
V4MFI-24 / V4MFO-24



## CONTENTS

---

### **SOCIABLE REMARK**

Sociable remark.....	2
----------------------	---

### **SAFETY PRECAUTIONS**

Warning .....	3
Caution .....	4
Prior to operation .....	5
Operating temperature .....	5

### **OPERATING INSTRUCTIONS**

Product overview .....	6
Unit control panel .....	7
Airflow direction control .....	10
Operation tips .....	11

### **CARE AND MAINTENANCE**

Cleaning the indoor unit .....	12
Cleaning the air outlet .....	13
Cleaning the air inlet grille and air filter .....	13

### **TROUBLESHOOTING TIPS**

Troubleshooting tips .....	14
----------------------------	----

## **CAUTION**

- Contact an authorised service technician for repair or maintenance of this unit.
- Contact the installer for installation of this unit.
- The air conditioner is not intended for use by young children or invalids without supervision.
- Young children should be supervised to ensure that they do not play with the air conditioner.
- If the power cord is to be replaced, replacement work shall be performed by authorised personnel only.
- Installation work must be performed in accordance with the national wiring standards by authorised personnel only.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- Do not operate your air conditioner in a wet room such as a bathroom or laundry room.

**The follow contents apply only the countries of Europe.**

**DISPOSAL:** Do not dispose this product as unsorted municipal waste. Collection of such waste separately for special treatment is necessary.

It is prohibited to dispose of this appliance in domestic household waste.

For disposal, there are several possibilities:



- A) The municipality has established collection systems, where electronic waste can be disposed of at least free of charge to the user.
- B) When buying a new product, the retailer will take back the old product at least free of charge.
- C) The manufacture will take back the old appliance for disposal at least free of charge to the user.
- D) As old products contain valuable resources, they can be sold to scrap metal dealers.

Wild disposal of waste in forests and landscapes endangers your health when hazardous substances leak into the ground-water and find their way into the food chain.





## SAFETY PRECAUTIONS

To prevent injury to the user or other people and property damage, the following instructions must be followed. Incorrect operation due to ignoring of instructions may cause harm or damage. The seriousness is classified by the following indications.

 <b>WARNING</b>	This symbol indicates the possibility of death or serious injury.
 <b>CAUTION</b>	This symbol indicates the possibility of injury or damage to property.

■ Meanings of symbols used in this manual are as shown below.

	<b>Never do this.</b>
	<b>Always do this.</b>

### **WARNING**

① **Connect with the power properly.**

- Otherwise, it may cause electric shock or fire due to excess heat generation.

⊘ **Do not operate or stop the unit by switching on or off the power.**

- It may cause electric shock or fire due to heat generation.

⊘ **Do not damage or use an unspecified power cord.**

- It may cause electric shock or fire.

⊘ **Do not modify power cord length or share the outlet with other appliances**

- It may cause electric shock or fire due to heat generation.

⊘ **Do not operate with wet hands or in damp environment.**

- It may cause electric shock.

⊘ **Do not direct airflow at room occupants only.**

- This could damage your health.

⊘ **Always ensure effective earthing.**

- No earthing may cause electric shock.

⊘ **Do not allow water to run into electric parts.**

- It may cause failure of machine or electric shock.

⊘ **Always install circuit breaker and a dedicated power circuit.**

- No installation may cause fire and electric shock.

⊘ **Disconnect the power if strange sounds, smell, or smoke comes from it.**

- It may cause fire and electric shock.

⊘ **Do not drink water drained from air conditioner.**

- It contains contaminants and could make you sick.

⊘ **Do not open the unit during operation.**

- It may cause electric shock.

⊘ **Use the correctly rated breaker or fuse.**

- There is risk of fire or electric shock.

⊘ **Do not use the power cord close to heating appliances.**

- It may cause fire and electric shock.

⊘ **Do not use the power cord near flammable gas or combustibles, such as gasoline, benzene, thinner, etc.**

- It may cause an explosion or fire.

⊘ **Ventilate room before operating air conditioner if there is a gas leakage from another appliance.**

- It may cause explosion, fire and, burns.

⊘ **Do not disassemble or modify unit.**

- It may cause failure and electric shock.

## SAFETY PRECAUTIONS

### CAUTION

⊘ When the air filter is to be removed, do not touch the metal parts of the unit.

- It may cause an injury.

⊘ Do not clean the air conditioner with water.

- Water may enter the unit and degrade the insulation. It may cause an electric shock.

⊘ Ventilate the room well when used together with a stove, etc.

- An oxygen shortage may occur.

⊘ When the unit is to be cleaned, switch off, and turn off the circuit breaker.

- Do not clean unit when power is on as it may cause fire and electric shock, it may cause an injury.

⊘ Do not put a pet or house plant where it will be exposed to direct air flow.

- This could injure the pet or plant.

⊘ Do not use for special purposes.

- Do not use this air conditioner to preserve precision devices, food, pets, plants, and art objects. It may cause deterioration of quality, etc.

⊘ Stop operation and close the window in storm or hurricane.

- Operation with windows opened may cause wetting of indoor and soaking of household furniture.

⊘ Do not place obstacles around air-inlets or inside of air-outlet.

- It may cause failure of appliance or accident.

⊘ Turn off the main power switch when not using the unit for a long time.

- It may cause failure of product or fire.

⊘ Do not use strong detergent such as wax or thinner. Use a soft cloth for cleaning.

- Appearance may be deteriorated due to change of product color or scratching of its surface.

⊘ Ensure that the installation bracket of the outdoor appliance is not damaged due to prolonged exposure.

- If bracket is damaged, there is concern of damage due to falling of unit.

⊘ Always insert the filters securely. Clean filter once every two weeks.

- Operation without filters may cause failure.

⊘ Do not place heavy object on the power cord and take care so that the cord is not compressed.

- There is danger of fire or electric shock.

⊘ Use caution when unpacking and installing. Sharp edges could cause injury.

⊘ If water enters the unit, turn the unit off and disconnect the power, contact a qualified service technician.

## **SAFETY PRECAUTIONS**

### **Prior to operation**

1. Contact an installation specialist for installation.
2. Make sure the unit is grounded efficiently.
3. Do not use a damaged or non-standard power cord.
4. Do not share the same outlet with other appliances.
5. Do not use an extension cord.
6. Do not start/stop operation by shutting off the power supply.

### **Usage**

1. Exposure to direct airflow for an extended period of time could be hazardous to your health.  
Do not expose occupants, pets, or plants to direct airflow for extended periods of time.
2. Due to the possibility of oxygen deficiency, ventilate the room when used together with stoves or other heating devices.
3. Do not use this air conditioner for non-specified special purposes (e.g. Preserving precision devices, food, pets, plants, and art objects). Usage in such a manner could harm such property.

### **Cleaning and maintenance**

1. Do not touch the metal parts of the unit when removing the filter. Injuries can occur when handling sharp metal edges.
2. Do not use water to clean inside the air conditioner. Exposure to water can destroy the insulation, leading to possible electric shock.
3. When cleaning the unit, first make sure that the power and circuit breaker are turned off.

### **service**

For repair and maintenance, contact your authorised service dealer.

### **Operating temperature**

Mode \ Temperature	Cooling operation	Heating operation	Drying operation
Room temperature	17°C~32°C/62°F~90°F	0°C ~30°C/32°F~86°F	17°C~32°C/62°F~90°F
Outdoor temperature	0°C~50 °C/32°F~122°F	-15°C~ 24°C/5°F~76°F	0 °C~50 °C/32°F~122°F
	(-15°C~50°C/5°F~122°F: For the models with low temperature cooling system)		

#### **CAUTION:**

1. If air conditioner is used outside of the above conditions, certain safety protection features may come into operation and cause the unit to function abnormally.
2. Room relative humidity less than 80%. If the air conditioner operates in excess of this figure, the surface of the air conditioner may attract condensation. Please set the vertical air flow louver to its maximum angle (vertically to the floor), and set HIGH fan mode.
3. Optimum performance will be achieved within these operating temperature.

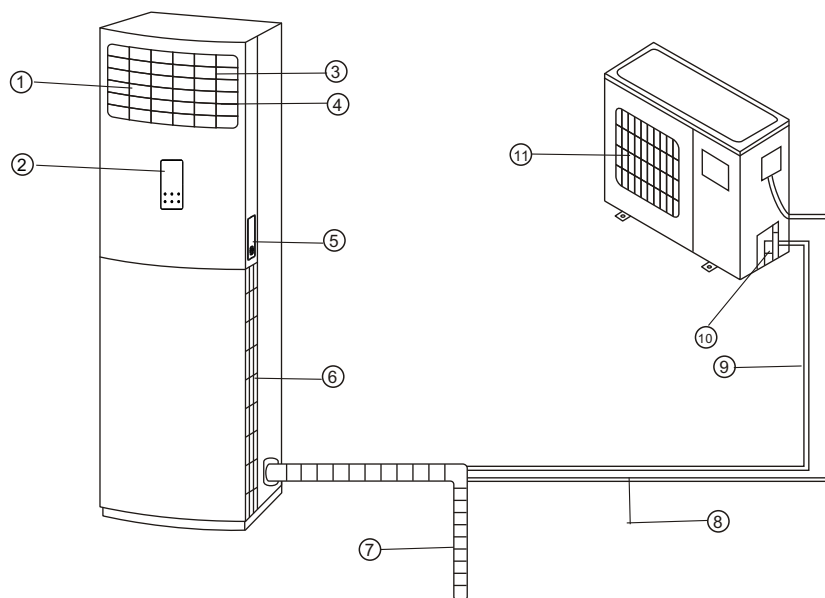
## Product Overview

### Indoor unit

- ① Air outlet
- ② Operation panel
- ③ Horizontal airflow control louver
- ④ Vertical airflow control louver
- ⑤ Remote controller holder (on some models)
- ⑥ Air inlet (2 sides)

### Outdoor unit

- ⑦ Drain pipe, vent pipe
- ⑧ Connection cable
- ⑨ Connection pipe
- ⑩ Refrigerant pipe port
- ⑪ Air outlet

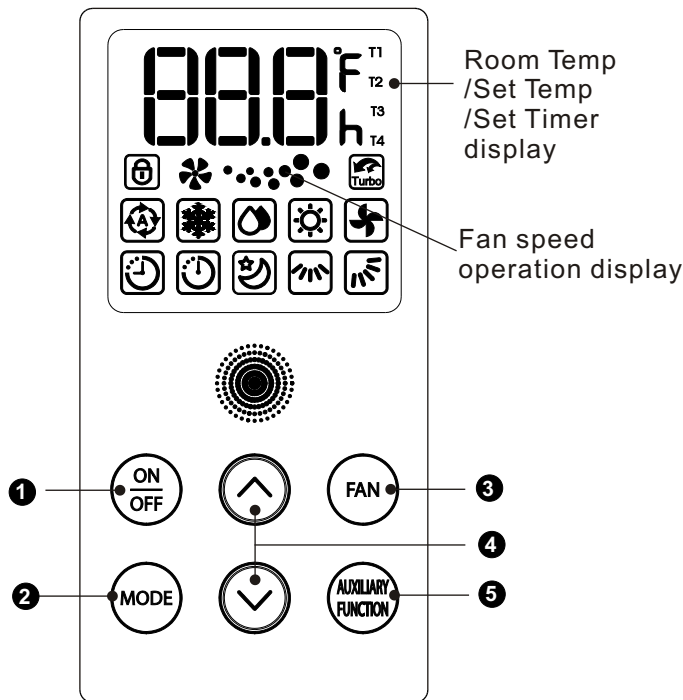


### **NOTE**

All the pictures in this manual are for explanation purpose only. They may be slightly different from the air conditioner you purchased (depend on model). The actual shape shall prevail.

**NOTE: This manual does not include Remote Controller Operations, see the <<Remote Controller Instruction>> packed with the unit for details.**

## Unit Control Panel



### Indicators

- Auto operation display
- Cooling operation display
- Dry operation display
- Heating operation display
- Fan operation display
- Vertical airflow display(optional)
- Horizontal airflow display
- Sleep operation display
- Turbo operation display(optional)
- Off timer operation display
- On timer operation display
- Lock operation display

### Operation buttons

- 1 ON/OFF button:** Operation starts when this button is pressed and stops when you press the button again.
- 2 MODE button:** Press this button to select the appropriate operating mode. Each time the button is pressed, the operation mode is shifted in the direction of the arrow:  
→AUTO→ COOL→ DRY→ HEAT(for cooling & heating models only) → FAN ONLY→

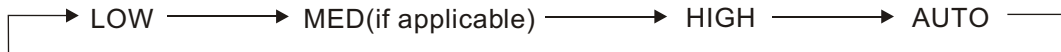
Mode indicators illuminate under the different mode settings.

- Auto:** Automatically choose the operation mode by sensing the difference between the actual ambient room temperature and the set temperature on the remote controller. The fan speed is automatically controlled.
- Cool:** Enables you to enjoy the cooling effect at your preferred setting temperature (Temperature range:17°C~30°C).
- Dry:** Enables you to set the desired temperature at low fan speed which provides you with the dehumidifying surroundings (Temperature range:17°C~30°C). In Dry mode, you can not select Fan speed and Sleep mode.
- Heat:** Permits heating operation(For cooling & heating models only) (Temperature setting range:17°C~30°C)
- Fan only:** Permits fan operation without cooling or heating. In this case, however, the setting temperature is not displayed and you can not adjust the set temperature.



## OPERATING INSTRUCTIONS

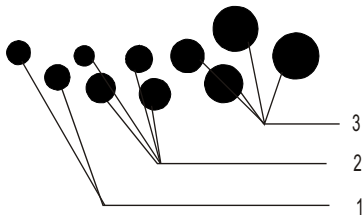
- 3 FAN button:** This button is used to select the desired fan speed. Each time you push the button, a fan speed is shifted in the direction of the arrow:



**NOTE:** You can not select a fan speed under AUTO and DRY mode. The fan motor operates at pre-set AUTO speed under AUTO mode and at LOW speed under DRY mode.

### FAN speed display:

The display is separated into 3 zones. When setting the speed, the corresponding zone will illuminate.



#### 1.For the models adopt AC motor:

Select LOW fan speed and the first zone will illuminate;

Select AUTO fan speed and zones 1~2 will illuminate;

Select HIGH fan speed and zones 1~3 will illuminate.

Once selected, after 2 seconds the zones will illuminate gradually based on the speed selected.

For example, HIGH fan speed will show the display illuminating quickly from zone to zone.

#### 2.For the models adopt DC motor:

Select LOW fan speed and the first zone will illuminate;











Select MED fan speed and the second zone will illuminate;




Select HIGH fan speed and the third zone will illuminate;

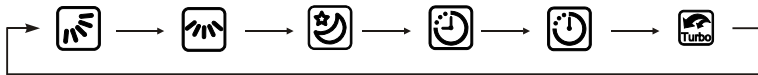
Select AUTO fan speed and zones 1~3 will illuminate.

**Note:** when the indoor fan is stopped, nothing will display.

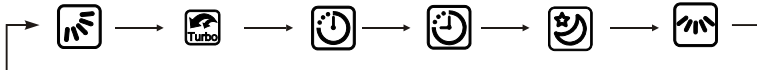
### 4 button:

1. **Temperature adjust:** Press the " "and"  " to adjust the temperature in a range of 17°C~30°C.
2. **Timer adjust:** Adjust the timer on/off time under the Timer setting mode(0~24hs).
3. **Auxiliary function selection:** Select the desired auxiliary function by pressing " " and " " button.
4. Under the Test Running mode, press " " " " to check information about T1, T2, (T3), (T4), P0 , P1 and P8 ( if no protection function occurs, the code is shifted ).
5. Under malfunction condition: Press the " "and"  " to check the malfunction code E1, E2, E3 , E4, E7, E8 and Ed ( details refer to TROUBLESHOOT in page 12 ). It displays " dF " while defrosting.
6. Under any of the above circumstance, if keep pressing the " "and"  " without releasing, the rate of adjustment is 4 times a second.

- 5 AUXILIARY FUNCTION button:** Use this button to select or cancel the auxiliary feature. Press this button, then press the " "and"  " button to select the desired feature. Each time the button is pressed, the mode is shifted in the direction of the arrow:  
If press " "button:



If press " "button:



**NOTE:**Some functions is disabled When the unit is turned off or under certain mode, the operation mode shifts to the next automatically.

Once the desired feature is established, press the AUXILIARTY FUNCTION button again to register .

**NOTE:** The above illustration is for explanation purpose only. The features are different depending on models.

### Relative indicator lights up under the different mode settings:



**Up/Down airflow:** Enables you to set the desired vertical airflow direction.



**Left/Right airflow:** Enables you to set the desired horizontal airflow direction.



**Sleep operation:** Choose this feature to go into the energy-saving operation. It is only available on Cool, Heat or Auto mode. Under Sleep mode, the air conditioner will automatically increase (cooling) or decrease(heating) 1°C per hour. The set temperature will be stable 2 hours later. The fan speed is forced AUTO.

## OPERATING INSTRUCTIONS



**Turbo operation (on some models):** When select this function in cooling mode, the fan motor will operate at super high fan speed and the set temperature will reach in the shortest time. After half an hour, the fan speed will revert back to the previous set fan speed. The fan speed can be adjusted under Turbo operation. When select this function in heating mode, for the unit without PTC heater, the Turbo indicator lights up without fast heating operation. This function is available on cooling mode only. For the unit adopts PTC heater, the PTC heater is activated and brings faster and stronger heating.

**NOTE:** This function is not available under sleep operation.



**Timer ON operation:** Use the ON timer to turn on the air conditioner at the desired time (between 0~24hrs). After selecting the Timer ON feature, press the "▲" and "▼" button to select the desired time, each press will increase/decrease the Auto-timed setting in 30 minute increments. Once the desired time is established, press the AUXILIARY FUNCTION button to register the Auto Timer-ON program.



**Timer OFF operation:** Use the OFF timer to turn off the air conditioner at the desired time (between 0~24hrs). After selecting the Timer OFF feature, press the "▲" and "▼" button to select the desired time, each press will increase/decrease the Auto-timed setting in 30 minute increments. Once the desired time is established, press the AUXILIARY FUNCTION button to register the Auto Timer-OFF program.

**NOTE:** To cancel the timer settings, press the AUXILIARY FUNCTION button, then use the "▲" and "▼" buttons to select ON/OFF timer, press the AUXILIARY FUNCTION button again to cancel.

### Airflow Direction Control

#### **Horizontal Airflow Direction(AUTO)**

The Left/Right(Horizontal Airflow) can be adjusted by using the remote control or unit control. Press the "AUXILIARY FUNCTION" button on the unit control panel, then press the "▲" and "▼" button to select the "↔" feature and the louvers will swing left and right. Repeat the above procedures to stop the swing operation.

#### **Vertical Airflow Direction(AUTO) (on some models)**

The Up/Down(Vertical Airflow) can be adjusted by using the remote control or unit control. Press the "AUXILIARY FUNCTION" button on the unit control panel, then press the "▲" and "▼" button to select the "↕" feature and the louvers will swing up and down. Repeat the above procedures to stop the swing operation.

**TEST RUNNING FEATURE:** This feature is specially designed for maintenance technicians. Press and hold FAN and AUXILIARY FUNCTION buttons together for 3 seconds will initiate test running feature. The test running operation will last 30 minutes regardless of the setting temperature. Press the ADJUST button to check the protective code of T1, T2 and T3.

**LOCK FEATURE:** Press and hold ▲ and ▼ buttons together for 3 seconds will initiate test running feature., all the current settings are locked in but the remote controller operation is available. And the LOCK indicator (🔒) illuminates. Push it again to cancel the LOCK mode.

**WARNING: Manually moving the horizontal and vertical airflow direction louvers could damage the air conditioner.**

### Note:

- The starting angle of the horizontal louver should not be too small, otherwise the narrow air outlet will affect cooling or heating efficiency.
- Do not set the starting angle of the louvers too small during cooling or drying operation. Otherwise, condensation may occur on the surface of the horizontal louver and cause dew dripping.
- During the operation, if the louvers can not swing normally, shut off the unit and unplug for several minutes, then plug it again and restart the operation.
- The horizontal louver may slightly vibrate during the operation. This is normal.

### Operation Tips

The following events may occur during normal operation.

#### 1. Protection of the air conditioner.

##### Compressor protection

- The compressor can't restart for 3 minutes after it stops.

##### Anti-cold air (Cooling and heating models only)

- The unit is designed not to blow cold air on HEAT mode, when the indoor heat exchanger is in one of the following three situations and the set temperature has not been reached.

- A) When heating has just starting.
- B) Defrosting.
- C) Low temperature heating.

- The indoor or outdoor fan stop running when defrosting (Cooling and heating models only).

##### Defrosting (Cooling and heating models only)

- Frost may be generated on the outdoor unit during heat cycle when outdoor temperature is low and humidity is high resulting in lower heating efficiency of the air conditioner.
- During this condition air conditioner will stop heating operation and start defrosting automatically.
- The time to defrost may vary from 4 to 10 minutes according to the outdoor temperature and the amount of frost buildup on the outdoor unit.

#### 2. A white mist coming out from the indoor unit

- A white mist may generate due to a large temperature difference between air inlet and air outlet on COOL mode in an indoor environment that has a high relative humidity.
- A white mist may generate due to moisture generated from defrosting process when the air conditioner restarts in HEAT mode operation after defrosting.

#### 3. Low noise of the air conditioner

- You may hear a low hissing sound when the compressor is running or has just stopped running. This sound is the sound of the refrigerant flowing or coming to a stop.
- You can also hear a low "squeak" sound when the compressor is running or has just stopped running. This is caused by heat expansion and cold contraction of the plastic parts in the unit when the temperature is changing.
- A noise may be heard due to louver restoring to its original position when power is first turned on.

#### 4. Dust is blown out from the indoor unit.

This is a normal condition when the air conditioner has not been used for a long time or during first use of the unit.

#### 5. A peculiar smell comes out from the indoor unit.

This is caused by the indoor unit giving off smells permeated from building material, from furniture, or smoke.

## CARE AND MAINTENANCE

### 6. The air conditioner turns to Fan Mode from COOL or HEAT (For cooling and heating models only) Mode.

When indoor temperature reaches the temperature setting on air conditioner, the compressor will stop automatically, and the air conditioner turns to Health mode. The compressor will start again when the indoor temperature rises on COOL mode or falls on HEAT mode (For cooling and heating models only) to the set point.

### 7. Dripping water may generate on the surface of the indoor unit when cooling in a high relative humidity (relative humidity higher than 80%). Adjust the horizontal louver to the maximum air outlet position and select HIGH fan speed.

### 8. Heating mode (For cooling and heating models only)

The air conditioner draws in heat from the outdoor unit and releases it via the indoor unit during heating operation. When the outdoor temperature falls, heat drawn in by the air conditioner decreases accordingly. At the same time, heat loading of the air conditioner increases due to larger difference between indoor and outdoor temperature. If a comfortable temperature can't be achieved by the air conditioner, we suggest you use a supplementary heating device.

### 9. Auto-restart function

Power failure during operation will stop the unit completely.

For the unit without Auto-restart feature, when the power restores, the OPERATION indicator on the indoor unit starts flashing. To restart the operation, push the ON/OFF button on the remote controller. For the unit with Auto-restart feature, when the power restores, the unit restarts automatically with all the previous settings preserved by the memory function.

### 10. Lightning or a car wireless telephone operating nearby may cause the unit to malfunction. Disconnect the unit with power and then re-connect the unit with power again. Push the ON/OFF button on the remote controller to restart operation.

### 11. Vent function

This machine is special designed with Vent function, it is automatically initiated by the fan motor. The air conditioner have a vent pipe in the indoor unit, when the fan motor is operational, the indoor polluted air flow out of the room via the vent pipe.

## Maintenance and Cleaning

**CAUTION: Before performing any maintenance, turn off the main power to the system.**

### Cleaning the indoor unit:

**Note: Turn the system off before cleaning. Supply power must be disconnected before cleaning the indoor unit.**

1. Use a dry cloth to wipe the indoor unit and remote controller.
2. A cloth dampened with cold water may be used on the indoor unit if it is very dirty.
3. Do not splash water on unit. This may cause damage to the inner parts or an electric shock.

### **CAUTION:**

1. Do not use a chemical-treated duster for wiping or leave such material on the unit for long.
2. Do not use benzine, thinner, polishing powder, or similar solvents for cleaning. These may cause the plastic surface to crack or deform.

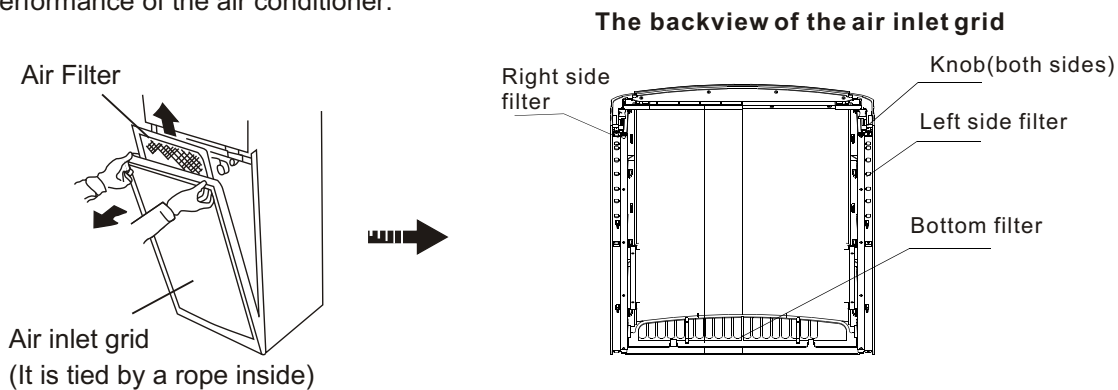
## CARE AND MAINTENANCE

### **Cleaning the air outlet:**

After using for a period, the air outlet and louvers will become dirty. It is recommended to dip a soft cloth into warm water or a mild kitchen cleanser, ring it out, then wipe any soiling from the unit. After, wipe with a dry cloth.

### **Cleaning the Air inlet grille and Air Filter:**

If the air filter becomes clogged, the performance will decrease and electricity will be wasted. The air filter should be checked and cleaned about once every 2 weeks to maintain optimal performance of the air conditioner.



**NOTE:** The Anti-formol filter fixed on the Air filter does not need replacement, just wash it with cold water and dry it in the shadow.

1. There are three pieces of air filter attached with the air inlet grid, located at both sides and bottom of the grid(see figure above).
2. Hold both upper sides of the grid and pull it up, let it slant downwards until the rope become straight.
3. Take hold of the side knobs of the air filter and pull it upward.
4. The air inlet grid should be removed first before take out the bottom filter. Use the screwdriver to loosen the screw fasten the rope, then remove the air inlet grid.
3. The air inlet grid can be wiped with water or a cloth dipped water. Wash it with water and dry it in a cool place.
4. Use a vacuum cleaner to remove the dust or wash the air filter with water, and dry it in the shadow.
5. Installation process of the air filter and air inlet grid is the reverse of the removal process.

### **CAUTION:**

Make sure nothing has been forgotten or fallen into the fan before installing the air inlet grille. Restart the unit after the air inlet grid is correctly installed and the loop is fastened .

### **Before long time idleness**

1. Clean the indoor unit and air filter.
2. Dry the inner parts by keeping the fan running for half a day.
3. Turn off the unit and switch off the power switch, remove the batteries from the remote control.
4. Periodically check and clean the inner parts of the outdoor unit. Our local dealer will help you handle this if you contact us.

### **After long time idleness**

Before restarting, please check if the air inlet and air outlet of the indoor and outdoor units are blocked up. Clean it so.

### **Aftersales**

If the air conditioner operate abnormally, turn off the unit and switch off the power supply, and contact the local dealer or service centre.

## TROUBLESHOOTING TIPS

**Before calling for service, please review the following list of common problems and solutions.**

Problem	Possible Cause	Solutions
Air conditioner does not operate at all	Power failure	Wait for power restoring
	The power supply is disconnected.	Switch on the main power switch
	The power fuse is blown.	Change the fuse
	The timer is set.	Wait or cancel timer setting
	The batteries of the remote control are exhausted	Change the batteries.
Air conditioner does not cool or heat well	The temperature setting is too high or too low	Set a more comfortable temperature.
	The air filter is clogged with dust	Clean the filter
	The air inlet or outlet of the outdoor unit is blocked	Clear up the block
	Doors or windows are open	Close the doors or windows
Air conditioner does not cool or heat at all	The air inlet or outlet of the outdoor unit is blocked	Clear up the block first, then begin to operate.
	Three-minute protection feature	Wait for a while
	Unappropriated temperature setting	Set the temperature properly

If you still cannot solve the problem after trying the above, pull out the power plug and call the dealer.

**The following displays indicate an error or problem:**

Number	Display code	Problems	What to do
1	E1	IDU & ODU communication malfunction	Contact service people
2	E2, E3,E4	Temperature Sensor is off or short-circuit.	Contact service people
3	E7	EEPROM malfunction	Contact service people
4	E8	Indoor DC fan motor speed out of control	Contact service people
5	Ed	Outdodor Temp.sensor malfunction	Turn off the unit, clean the air filter, then restart the unit. If this operation does not work, please contact service people.
6	P0	Evaporator low temperature protection under COOL and DRY mode.	Turn off the unit, clean the air filter, then restart the unit. If this operation does not work, please contact service people.
7	P1	Anti-cold air or defrosting under heat mode	When the temperature is warm enough, the function stops automatically.
8	P8	Current overload protection	Contact service people
9	Ed	Outdoor protection	Turn off the unit, clean the air filter, then restart the unit. If this operation does not work, please contact service people.

The displayed errorcode differs from appliance to appliance. The actual display of the indoor unit shall prevail.

[P dF F] show on the LCD of the indoor unit when the unit is in the normal operation. The three icons imply the three function respectively.

The icon [P] implies the remote control function.

The icon [dF] implies the defrosting function.

The icon [F] implies the forced cooling function.

### CAUTION:

- If the supply cord of this appliance is damaged, replacement work shall be performed by authorized personnel only.
- For the unit adopts PTC, the PTC heating components are fixed in the middle of bottom plate of the cabinet. Do not attempt to remove or repair these components by yourself, it may cause a fire or other danger.



# Activate your warranty.....

in **5**  
simple  
**steps!**



Scan here for the  
warranty form

- 1** Connect to the following link  
<http://www.inventoraconditioner.com/warranty-inventor>
- 2** Select the product type  
(airconditioner or appliance) for  
which the warranty will be activated
- 3** Choose the warranty that  
corresponds to your product  
purchase
- 4** Fill in the required information  
(owner, retailer and appliance)  
and press send
- 5** You will receive a confirmation  
e-mail for the activation of  
your warranty

For the electronic  
warranty submission  
please use the following link

**<http://www.inventorairconditioner.com/warranty-inventor>**



## ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ

---

Κοινωνική Παρατήρηση	
Κοινωνική Παρατήρηση.....	2
<b>ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ</b>	
ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ.....	3
ΠΡΟΣΟΧΗ.....	4
Πρίν τη λειτουργία.....	5
Θερμοκρασία λειτουργίας.....	5
<b>ΟΔΗΓΙΕΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ</b>	
Προεπισκόπηση του προϊόντος.....	6
Πίνακας ελέγχου της μονάδας.....	7
Κατεύθυνση Αέρα.....	10
Συμβουλές λειτουργίας.....	11
<b>ΦΡΟΝΤΙΔΑ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ</b>	
Καθαρισμός της εσωτερικής μονάδας.....	12
Καθαρισμός εξαγωγής αέρα.....	13
Καθαρισμός της γρίλιας αέρα και του φίλτρου.....	13
<b>ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ ΓΙΑ ΑΝΤΙΜΕΤΩΠΗΣΗ ΒΛΑΒΩΝ</b>	
Συμβουλές αντιμετώπισης βλαβών.....	14

### ΠΡΟΣΟΧΗ

- Επικοινωνήστε με εξειδικευμένο τεχνικό για την συντήρηση της μονάδας.
- Επικοινωνήστε με εξειδικευμένο συνεργείο εγκατάστασης για την εγκατάσταση της μονάδας.
- Η μονάδα αυτή δεν προορίζεται για χρήση από παιδιά και άτομα με ειδικές ανάγκες, χωρίς επίβλεψη.
- Τα μικρά παιδιά πρέπει να επιβλέπονται ώστε να μην παίζουν με την μονάδα.
- Εάν απαιτείται η αλλαγή του καλωδίου τροφοδοσίας, η αλλαγή πρέπει να γίνει μόνο από εξειδικευμένο προσωπικό.
- Η εγκατάσταση πρέπει να γίνει σύμφωνα με τους εθνικούς κανονισμούς καλωδίωσης, και από εξειδικευμένο προσωπικό.
- Αυτή συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά 8 ετών και άνω και από άτομα με ειδικές ανάγκες και άτομα χωρίς γνώση και εμπειρία για την συσκευή, ΜΟΝΟ εάν υπάρχει επίβλεψη και οδηγίες για την σωστή χρήση της μονάδας. Ο καθαρισμός και η συντήρηση δεν πρέπει να γίνεται από παιδιά χωρίς επίβλεψη.
- Εάν το καλώδιο τροφοδοσίας υποστεί φθορά, πρέπει να αντικατασταθεί από τον κατασκευαστή ή από εξειδικευμένο τεχνικό.
- Μην χρησιμοποιείτε την μονάδα σε χώρους με πολύ υψηλή υγρασία.

Οι ακόλουθες οδηγίες ισχύουν μόνο για τις Ευρωπαϊκές χώρες.

**ΑΠΟΡΡΙΨΗ:** Μην απορρίπτετε τη συσκευή αυτή σε συμβατικούς κάδους απορριμάτων. Για την απόρριψη χρειάζεται ειδική συλλογή και κατεργασία.

Απαγορεύεται η απόρριψη σε συμβατικούς κάδους απορριμάτων.

Για την απόρριψη της μονάδας εξετάστε τις ακόλουθες επιλογές:

Α) Δημοτικά κέντρα συλλογής ηλεκτρονικών απορριμάτων θα δεχτούν τη συσκευή σας χωρίς κάποια χρέωση.

Β) Αγοράζοντας μια νέα συσκευή, ο προμηθευτής σας θα δεχθεί την συσκευή χωρίς κάποια χρέωση.

Γ) Ο κατασκευαστής δέχεται την επιστροφή της συσκευής για ανακύκλωση χωρίς κάποια χρέωση.



Δ) Οι ηλεκτρονικές συσκευές περιέχουν πολύτιμες πρώτες ύλες, και μπορούν να πωληθούν σε μάντρες επεξεργασίας και αξιοποίησης αυτών των υλών.

Η μη ελεγχόμενη απόρριψη στη φύση και σε χωματερές προκαλεί μόλυνση του περιβάλλοντος και κατ'επέκταση προκαλούν βλάβη στην υγεία σας.





## ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

Πρέπει να ακολουθούνται οι παρακάτω οδηγίες για την αποφυγή τραυματισμού του χρήστη ή τρίτων και την αποφυγή πρόκλησης φθοράς. Η λάθος χρήση λόγω της παράβλεψης των οδηγιών μπορεί να αποφέρει τραυματισμό και φθορά. Η βαρύτητα της σημασίας των οδηγιών κατηγοριοποιείται ως εξής:

 ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ	Αυτό το σύμβολο υποδεικνύει την πιθανότητα θανάτου ή τραυματισμού.
 ΠΡΟΣΟΧΗ	Αυτό το σύμβολο υποδεικνύει την πιθανότητα τραυματισμού ή φθοράς περιουσίας.

■ Η σημασία των συμβόλων που χρησιμοποιούνται στο εγχειρίδιο είναι η εξής:

	ΑΠΑΓΟΡΕΥΕΤΑΙ
	ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΓΙΝΕΤΑΙ ΠΑΝΤΑ.

### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

<p>① Συνδέστε το σωστά με την παροχή ρεύματος.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● Σε αντίθετη περίπτωση μπορεί να προκληθεί ηλεκτροπληξία ή πυρκαγιά λόγω υπερθέρμανσης.</li> </ul>	<p>⊘ Μην ενεργοποιείτε ή απενεργοποιείτε την μονάδα από τον γενικό διακόπτη του ρεύματος</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● Μπορεί να προκληθεί ηλεκτροπληξία ή πυρκαγιά λόγω υπερθέρμανσης.</li> </ul>	<p>⊘ Μην φθείρετε ή χρησιμοποιείτε ακατάλληλο καλώδιο τροφοδοσίας.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● Μπορεί να προκληθεί ηλεκτροπληξία ή πυρκαγιά.</li> </ul>
<p>⓪ Μην τροποποιείτε το μήκος του καλωδίου τροφοδοσίας και μην χρησιμοποιείτε κοινή πρίζα με άλλες συσκευές.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● Μπορεί να προκληθεί ηλεκτροπληξία ή πυρκαγιά λόγω υπερθέρμανσης.</li> </ul>	<p>⊘ Μην λειτουργείτε την μονάδα με βρεγμένα χέρια ή σε υγρό περιβάλλον</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● Μπορεί να προκληθεί ηλεκτροπληξία.</li> </ul>	<p>⊘ Μην κατευθύνετε την ροή του αέρα απευθείας πάνω στα άτομα του χώρου.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● Μπορεί να βλάψει την υγεία σας.</li> </ul>
<p>⓪ Βεβαιωθείτε ότι υπάρχει σωστή γείωση.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● Μπορεί να προκληθεί ηλεκτροπληξία.</li> </ul>	<p>⊘ Μην επιτρέψετε να μπει νερό στα ηλεκτρονικά σημεία της μονάδας</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● Μπορεί να προκληθεί βλάβη στη μονάδα και ηλεκτροπληξία.</li> </ul>	<p>⓪ Χρησιμοποιείτε πάντα ασφάλεια στο κύκλωμα του ηλεκτρικού ρεύματος.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● Μπορεί να προκληθεί ηλεκτροπληξία ή πυρκαγιά.</li> </ul>
<p>⓪ Εάν από την μονάδα εξέρχεται κάποιος περίεργος θόρυβος, οσμή ή καπνός, αποσυνδέστε τη μονάδα από το ρεύμα.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● Μπορεί να προκληθεί ηλεκτροπληξία ή πυρκαγιά.</li> </ul>	<p>⊘ Μην πίνετε το νερό που συλλέγεται από το κλιματιστικό.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● Περιέχει ουσίες που μπορούν να βλάψουν την υγεία σας.</li> </ul>	<p>⊘ Μην ανοίγετε την μονάδα όταν είναι σε λειτουργία.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● Μπορεί να προκληθεί ηλεκτροπληξία.</li> </ul>
<p>⓪ Χρησιμοποιείτε διακόπτη ή ασφάλεια με σωστή ονομαστική τάση.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● Κίνδυνος πυρκαγιάς ή ηλεκτροπληξίας</li> </ul>	<p>⊘ Μην χρησιμοποιείτε θερμαντικές συσκευές κοντά στο καλώδιο τροφοδοσίας.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● Μπορεί να προκληθεί ηλεκτροπληξία ή πυρκαγιά.</li> </ul>	<p>⊘ Μην τοποθετείτε το καλώδιο τροφοδοσίας κοντά σε εύφλεκτα αέρια όπως βενζίνη, διαλυτικό κ.α</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● Μπορεί να προκληθεί έκρηξη ή πυρκαγιά.</li> </ul>
<p>⓪ Εάν έχουν διαρρεύσει αέρια από άλλη συσκευή στο χώρο, αερίστε το χώρο πριν την χρήση του κλιματιστικού.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● Μπορεί να προκληθεί έκρηξη ή πυρκαγιά.</li> </ul>	<p>⊘ Μην αποσυναρμολογείτε ή τροποποιείτε την μονάδα.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● Μπορεί να προκληθεί βλάβη στη μονάδα και ηλεκτροπληξία.</li> </ul>	

## ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ



### ΠΡΟΣΟΧΗ

⊘ Κατά την αφαίρεση του φίλτρου, μην αγγίζετε τα μεταλλικά μέρη της μονάδας.

- Μπορεί να προκληθεί τραυματισμός.

⊘ Μην καθαρίζετε την μονάδα με νερό.

- Το νερό μπορεί να εισέλθει στην μονάδα να φθείρει την μόνωση. Μπορεί να προκληθεί ηλεκτροπληξία.

⌚ Αερίστε το δωμάτιο όταν χρησιμοποιείτε το κλιματιστικό μαζί με εστία μαγειρικής, κτλ.

- Μπορεί να υπάρχει απώλεια οξυγόνου.

⌚ Όταν πρόκειται να καθαρίσετε την μονάδα, απενεργοποιήστε τη μονάδα και την κεντρικό διακόπτη.

- Μην καθαρίζετε την μονάδα όταν είναι ενεργοποιημένη καθώς μπορεί να προκληθεί πυρκαγιά και ηλεκτροπληξία και τραυματισμό.

⊘ Μην επιτρέπετε την απευθείας έκθεση κατοικιδίων ή φυτών στην ροή του αέρα.

- Μπορεί να βλάψει την υγεία του κατοικιδίου ή του φυτού.

⊘ Μην χρησιμοποιείτε το κλιματιστικό για ειδικό σκοπό.

- Μην χρησιμοποιείτε το κλιματιστικό για την συντήρηση οργάνων ακριβείας, τροφίμων, κατοικιδίων και έργων τέχνης. Μπορεί να προκληθεί απώλεια ποιότητας.

⌚ Σε περίπτωση καταιγίδας σταματήστε την λειτουργία και κλείστε τα παράθυρα.

- Η λειτουργία με ανοιχτά παράθυρα μπορεί να προκαλέσει το βρέξιμο της μονάδας και των επιπλών.

⊘ Μην τοποθετείτε εμπόδια μπροστά ή μέσα στις εισαγωγές και εξαγωγές του αέρα.

- Μπορεί να προκαλέσει βλάβη στη μονάδα ή ατύχημα.

⌚ Απενεργοποιήστε τον κεντρικό διακόπτη όταν δεν πρόκειται να χρησιμοποιήσετε την μονάδα για μεγάλο χρονικό διάστημα.

- Μπορεί να προκαλέσει βλάβη στη μονάδα ή πυρκαγιά.

⊘ Μην χρησιμοποιείτε ισχυρά καθαριστικά ή άλλα διαβρωτικά για τον καθαρισμό. Χρησιμοποιήστε ένα απαλό πανί.

- Μπορεί να αλλιωθεί το χρώμα της μονάδας ή να διαβρωθούν οι επιφάνειες της.

⌚ Βεβαιωθείτε ότι το στήριγμα της εγκατάστασης της εξωτερικής μονάδας δεν έχει φθαρεί από την παρατεταμένη έκθεση στα φυσικά φαινόμενα.

- Εάν το στήριγμα είναι φθαρμένο υπάρχει κίνδυνος να πέσει η μονάδα.

⌚ Εισάγετε τα φίλτρα σωστά. Καθαρίστε τα φίλτρα κάθε 2 εβδομάδες.

- Η λειτουργία χωρίς φίλτρα μπορεί να προκαλέσει βλάβη στη μονάδα.

⊘ Μην τοποθετείτε βαριά αντικείμενα πάνω στο καλώδιο τροφοδοσίας και φροντίστε ώστε το καλώδιο να μην είναι συμπιεσμένο.

- Υπάρχει κίνδυνος πυρκαγιάς ή ηλεκτροπληξίας.

⌚ Δείξτε ιδιαίτερη προσοχή κατά το ξεπακετάρισμα και την εγκατάσταση. Αιχμηρές ακμές μπορούν να προκαλέσουν τραυματισμό.

⌚ Εάν εισέλθει νερό στην μονάδα, απενεργοποιήστε τη μονάδα και αποσυνδέστε την από την παροχή ρεύματος, απευθυνθείτε σε εξειδικευμένο τεχνικό.

**Πρίν τη λειτουργία**

1. Απευθυνθείτε σε εξειδικευμένο τεχνικό για την εγκατάσταση.
2. Βεβαιωθείτε ότι η μονάδα είναι γειωμένη σωστά.
3. Μην χρησιμοποιείτε φθαρμένο ή μη εγκεκριμένο καλώδιο τροφοδοσίας.
4. Μην χρησιμοποιείτε την ίδια πρίζα με άλλες συσκευές.
5. Μην χρησιμοποιείτε μπαλαντέζα.
6. Μην την ενεργοποιείτε/απενεργοποιείτε από τον κεντρικό διακόπτη.

**Χρήση**

1. Η εκτεταμένη έκθεση στην ροή του παγωμένου αέρα μπορεί να είναι επιβλαβής για την υγεία σας. Μην εκθέτετε ανθρώπους, κατοικίδια ή φυτά στην απευθείας ροή του αέρα.
2. Για να μην υπάρξει έλλειψη οξυγόνου αερίζετε τον χώρο όταν ταυτόχρονα λειτουργεί κάποια συσκευή που παράγει θερμότητα.
3. Μην χρησιμοποιείτε το κλιματιστικό για ειδικούς σκοπούς όπως : συντήρηση οργάνων ακριβείας, τροφίμων, κατοικιδίων, φυτών και έργων τέχνης. Μπορεί να αποφέρει αλλοίωση ποιότητας και φθορά.

**Καθαρισμός και συντήρηση**

1. Μην αγγίζετε τα μεταλλικά τμήματα της μονάδας όταν αφαιρείτε το φίλτρο. Μπορεί να προκληθεί τραυματισμός από τις αιχμηρές ακμές.
2. Μην χρησιμοποιείτε νερό για τον καθαρισμό του εσωτερικού της μονάδας. Μπορεί να προκληθεί φθορά στη μόνωση και ηλεκτροπληξία.
3. Πρίν τον καθαρισμό, βεβαιωθείτε ότι η μονάδα δεν είναι ενεργοποιημένη και ο κεντρικός διακόπτης είναι σβηστός.

**Επισκευή**

Για την επισκευή και την συντήρηση, επικοινωνήστε με εξειδικευμένο συνεργείο επισκευών.

**Θερμοκρασία λειτουργίας**

Λειτουργία Θερμοκρασία	Λειτουργία ψύξης	Λειτουργία θέρμανσης	Λειτουργία αφύγρανσης
Θερμοκρασία Δωματίου	17°C~32°C/62°F~90°F	0°C ~30°C/32°F~86°F	17°C~32°C/62°F~90°F
Εξωτερική Θερμοκρασία	0°C~50 °C/32°F~122°F	-15°C~ 24°C/5°F~76°F	0 °C~50 °C/32°F~122°F
	(-15°C~50°C/5°F ~122°F : Για τις μονάδες με λειτουργία ψύξης χαμηλής θερμοκρασίας.		

1. Εάν το κλιματιστικό λειτουργεί εκτός των παραπάνω ενδεδειγμένων συνθηκών, ορισμένες ενέργειες ασφαλείας θα ενεργοποιηθούν και θα προκαλέσουν την μη ομαλή λειτουργία της μονάδας.
2. Εάν η σχετική υγρασία του χώρου είναι μεγαλύτερη από 80% τότε θα υπάρξει συμπύκνωση σταγονιδίων στις επιφάνειες του κλιματιστικού. Σε αυτή τη περίπτωση ρυθμίστε την κεντρική περσίδα ώστε να είναι κάθετη προς το δάπεδο και ρυθμίστε την λειτουργία του ανεμιστήρα στο HIGH.
3. Η βέλτιστη λειτουργία του κλιματιστικού επιτυγχάνεται εντός των παραπάνω συνθηκών.

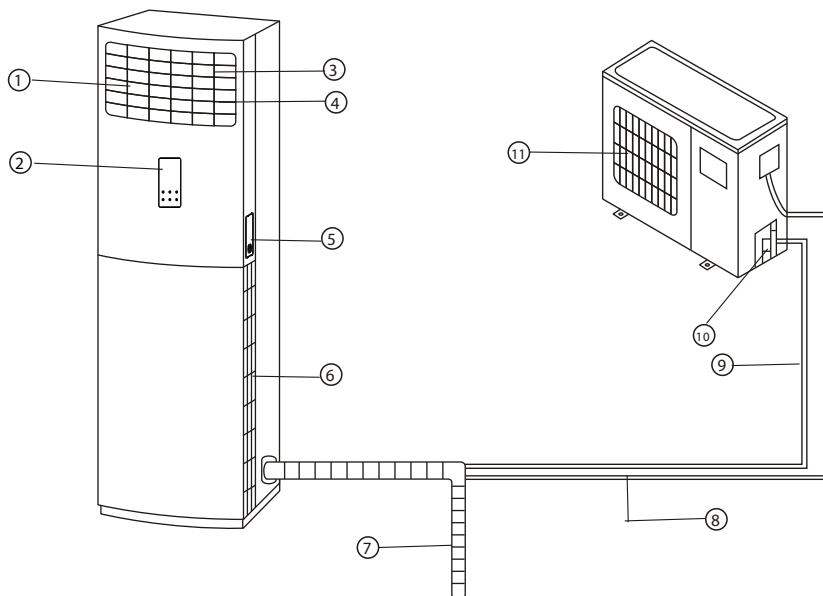
### Προεπισκόπηση του προϊόντος

#### Εσωτερική μονάδα

- ① Εξαγωγή αέρα
- ② Πάνελ χειρισμού
- ③ Οριζόντια περσίδα κατεύθυνσης αέρα.
- ④ Κάθετη περσίδα κατεύθυνσης αέρα.
- ⑤ Θήκη τηλεχειριστηρίου (σε ορισμένα μοντέλα).
- ⑥ Εισαγωγή αέρα(2 πλευρές).

#### Εξωτερική μονάδα

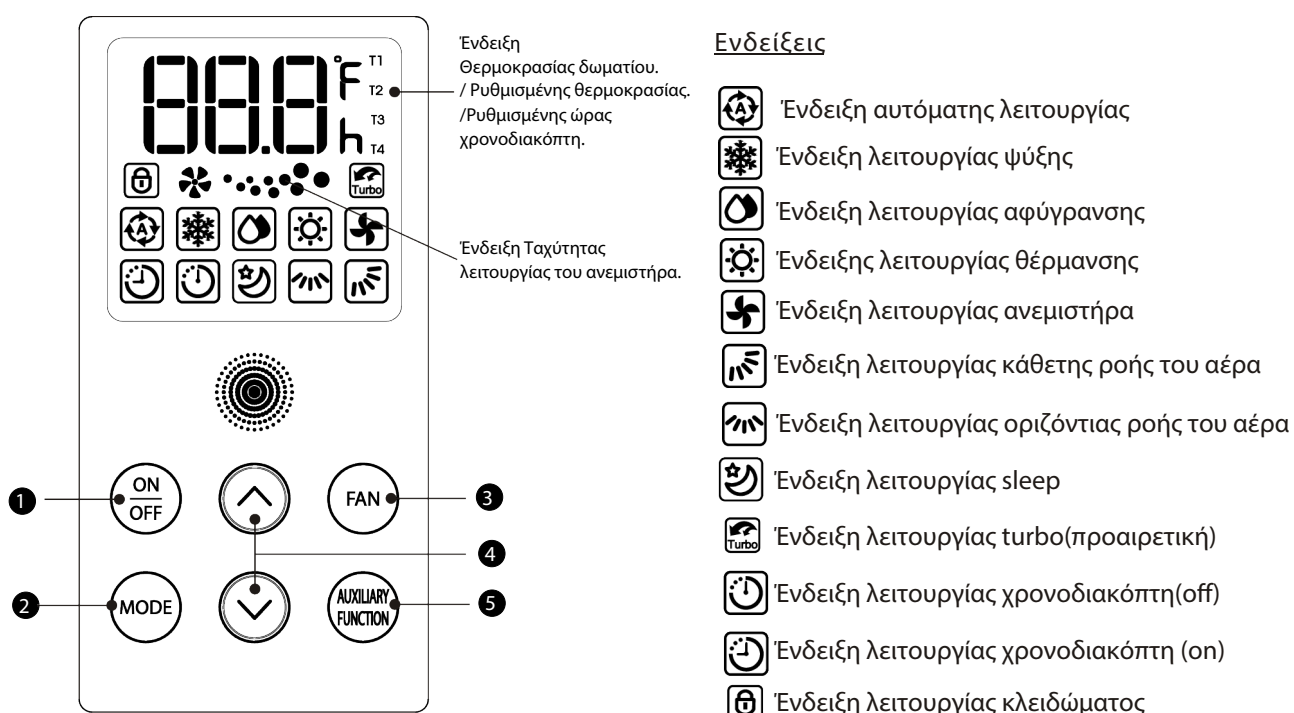
- ⑦ Αγωγός αποστράγγισης, αγωγός εξαερισμού
- ⑧ Καλώδιο σύνδεσης
- ⑨ Αγωγός σύνδεσης
- ⑩ Βύσμα αγωγού ψυκτικού
- ⑪ Εξαγωγή αέρα



**ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Όλες οι εικόνες του εγχειριδίου έχουν επεξηγηματικό σκοπό. Μπορεί να υπάρχουν διαφορές με το κλιματιστικό που έχετε προμηθευτεί. Ισχύει το σχήμα του πραγματικού μοντέλου.

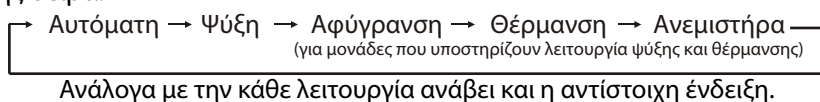
**ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Αυτό το εγχειρίδιο δεν περιέχει τις λειτουργίες του τηλεχειριστηρίου, ανατρέξτε στο <<Εγχειρίδιο Τηλεχειριστηρίου>> το οποίο συμπεριλαμβάνεται στην συσκευασία της μονάδας.

## Πίνακας ελέγχου της μονάδας



## Πλήκτρα λειτουργίας

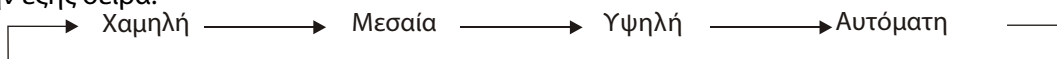
- 1 Πλήκτρο ON/OFF : Όταν πιέζετε αυτό το πλήκτρο ξεκινά η λειτουργία του κλιματιστικού, και όταν το ξαναπιέσετε η λειτουργία του κλιματιστικού σταματάει.
- 2 Πλήκτρο επιλογής λειτουργίας : Πιέστε αυτό το πλήκτρο για να επιλέξετε τη λειτουργία του κλιματιστικού. Κάθε φορά που πιέζετε το πλήκτρο αυτό αλλάζει η λειτουργία του κλιματιστικού με την εξής σειρά:



- Αυτόματη λειτουργία : Επιλέγει αυτόματα την λειτουργία του κλιματιστικού, υπολογίζοντας την διαφορά της θερμοκρασίας του δωματίου με την επιθυμητή θερμοκρασία που έχει ρυθμιστεί στο τηλεχειριστήριο. Η ταχύτητα του ανεμιστήρα ρυθμίζεται αυτόματα.
- Ψύξη : Σας επιτρέπει να απολαμβάνετε την ψύξη στην θερμοκρασία που έχετε ορίσει εσείς. (Εύρος θερμοκρασίας : 17°C --- 30°C)
- Αφύγρανση : Σας επιτρέπει να ορίσετε την επιθυμητή θερμοκρασία σε χαμηλή ταχύτητα του ανεμιστήρα το οποίο αφυγραίνει τον χώρο (εύρος θερμοκρασίας : 17°C --- 30°C). Κατά την λειτουργία αφύγρανσης δεν μπορείτε να επιλέξετε την ταχύτητα του ανεμιστήρα και την λειτουργία sleep.
- Θέρμανση : Επιτρέπει τη λειτουργία θέρμανσης ( Για τις μονάδες που υποστηρίζουν ψύξη και θέρμανση) (Εύρος ρυθμιζόμενης θερμοκρασίας : 17°C --- 30°C)
- Λειτουργία ανεμιστήρα : Ο ανεμιστήρα λειτουργεί χωρίς την λειτουργία ψύξης ή τη λειτουργία θέρμανσης. Σε αυτή τη περίπτωση δεν αναγράφεται η ρύθμιση της θερμοκρασίας και δεν είναι δυνατόν να την αλλάξετε.

## ΟΔΗΓΙΕΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ

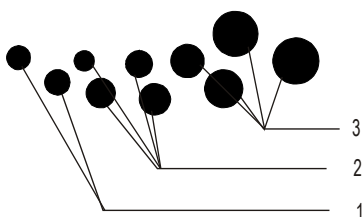
- 3 Πλήκτρο ανεμιστήρα : Αυτό το πλήκτρο χρησιμοποιείται για την επιλογή της επιθυμητής ταχύτητας του ανεμιστήρα. Κάθε φορά που πιέζετε το πλήκτρο αυτό, η ταχύτητα αλλάζει με την εξής σειρά:



ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Δεν μπορείτε να αλλάξετε την ταχύτητα του ανεμιστήρα όταν το κλιματιστικό είναι σε λειτουργία αφύγρανσης ή σε αυτόματη λειτουργία. Ο ανεμιστήρας δουλεύει στην προκαθορισμένη αυτόματη ταχύτητα όταν το κλιματιστικό βρίσκεται στην αυτόματη λειτουργία και σε χαμηλή ταχύτητα όταν το κλιματιστικό βρίσκεται σε λειτουργία αφύγρανσης.

### Ένδειξη ταχύτητας ανεμιστήρα:

Η ένδειξη χωρίζεται σε 3 ζώνες. Όταν ορίζετε την ταχύτητα θα ανάψει και η αντίστοιχη ζώνη.



#### 1. Για τα μοντέλα που έχουν μοτέρ εναλλασώμενου ρεύματος:

Με την επιλογή χαμηλής (LOW) ταχύτητας θα ανάψει μόνο η πρώτη ζώνη.

Με την επιλογή αυτόματης (AUTO) ταχύτητας θα ανάψουν οι ζώνες 1~2.

Με την επιλογή υψηλής (HIGH) ταχύτητας θα ανάψουν οι ζώνες 1~3.

Μετά από 2 δευτερόλεπτα από την επιλογή της ταχύτητας οι ζώνες θα ανάψουν σταδιακά ανάλογα με την ταχύτητα που έχει επιλεγεί.

Για παράδειγμα, όταν έχει επιλεγεί η υψηλή ταχύτητα οι ζώνες ανάβουν πιο συχνά.

#### 2. Για τα μοντέλα που έχουν μοτέρ συνεχούς ρεύματος:

Με την επιλογή χαμηλής (LOW) ταχύτητας θα ανάψει μόνο η πρώτη ζώνη.


Με την επιλογή μεσαίας (MED) ταχύτητας θα ανάψει μόνο η δεύτερη ζώνη.











Με την επιλογή υψηλής (HIGH) ταχύτητας θα ανάψει μόνο η τρίτη ζώνη.




Με την επιλογή αυτόματης (AUTO) ταχύτητας θα ανάψουν οι ζώνες 1~3.

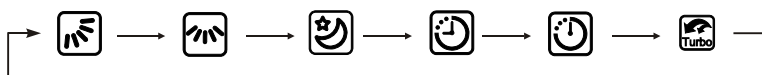
Σημείωση: όταν η ανεμιστήρας σταματήσει δεν ανάβει καμία ένδειξη.



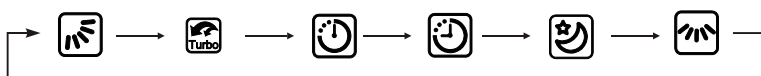
4 Πλήκτρα   :

1. Ρύθμιση θερμοκρασίας: Πιέστε το  και  για να ρυθμίσετε την θερμοκρασία από το εύρος θερμοκρασίας 17°C ~ 30°C.
2. Ρύθμιση χρονοδιακόπτη: Ρυθμίστε τον χρονοδιακόπτη on/off στη μενού ρύθμισης χρονοδιακόπτη (0 ~ 24h).
3. Επιλογή επιθυμητής βοηθητικής λειτουργίας: Επιλέξτε την επιθυμητή βοηθητική λειτουργία πιέζοντας το  και το .
4. Κατά την λειτουργία ελέγχου, πιέστε τα   για να ελέγξετε πληροφορίες για τα T1, T2, T3, T4, P0, P1 και P8 (εάν δεν έχει ενεργοποιηθεί κάποια λειτουργία ασφαλείας, ο κώδικας αλλάζει).
5. Εάν υπάρχει κάποια βλάβη: Πιέστε το  και το  για να ελέγξετε τους κωδικούς βλάβης E1, E2, E3, E4, E7, E8 και Ed (για λεπτομέρειες ανατρέξτε στο κεφάλαιο ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ ΓΙΑ ΑΝΤΙΜΕΤΩΠΗΣΗ ΒΛΑΒΩΝ)
6. Σε όλες τις παραπάνω περιπτώσεις πατώντας και κρατώντας το πλήκτρο  και  η εναλλαγή των επιλογών γίνεται 4 φορές πιο γρήγορα.

- 5 Πλήκτρο βοηθητικής λειτουργίας: Χρησιμοποιήστε αυτό το πλήκτρο για να επιλέξετε ή να ακυρώσετε μια βοηθητική λειτουργία. Πιέστε αυτο το πλήκτρο και τότε πιέστε το  και το  για να επιλέξετε την επιθυμητή λειτουργία. Κάθε φορά που πιέζεται το πλήκτρο αυτό, η λειτουργία αλλάζει ως εξής: Πιέζοντας το πλήκτρο  :



Πιέζοντας το πλήκτρο  :






ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Μερικές από τις λειτουργίες είναι ανενεργές όταν η μονάδα είναι απενεργοποιημένη ή σε κάποια συγκεκριμένη λειτουργία, η επιλογή της λειτουργίας μεταφέρεται αυτόματα στην επόμενη.

Όταν επιλέξετε την επιθυμητή λειτουργία, πιέστε ξανά το πλήκτρο Βοηθητικής λειτουργίας (Auxiliary) ξανά για να καταχωρηθεί η επιλογή.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: οι παραπάνω εικόνες έχουν μόνο επεξηγηματικό σκοπό. Οι λειτουργίες διαφέρουν ανάλογα με το μοντέλο.

Με την κάθε διαφορετική λειτουργία, ανάβει και η αντίστοιχη λειτουργία:

-  **Ροή αέρα πάνω/κάτω:** Σας επιτρέπει να ρυθμίσετε (κάθεται) την επιθυμητή κατεύθυνση της ροής του αέρα.
-  **Ροή αέρα αριστερά/δεξιά :** Σας επιτρέπει να ρυθμίσετε (οριζόντια) την επιθυμητή κατεύθυνση της ροής του αέρα.
-  **Λειτουργία Sleep :** Επιλέξτε αυτή τη λειτουργία για να περάσει η μονάδα σε λειτουργία εξοικονόμησης ενέργειας. Είναι διαθέσιμη μόνο στις λειτουργίες Ψύξης, Θέρμανσης και Αυτόματη. Κατά την λειτουργία Sleep το κλιματιστικό θα αυξάνει την ορισμένη θερμοκρασία κατά 1°C στην ψύξη και θα την μειώνει κατά 1°C στην θέρμανση. Η ρυθμισμένη θερμοκρασία θα σταθεροποιηθεί σε δύο ώρες. Η ταχύτητα του ανεμιστήρα είναι σταθερά σε αυτόματη ρύθμιση.



**Λειτουργία Turbo (σε ορισμένα μοντέλα)** : Όταν επιλέγετε αυτή τη λειτουργία στη ψύξη, ο ανεμιστήρας θα δουλεύει σε πολύ υψηλή ταχύτητα και η θερμοκρασία που έχει οριστεί θα επιτευχθεί σε σύντομο χρονικό διάστημα. Μετά από μισή ώρα η ταχύτητα του ανεμιστήρα θα επιστρέψει στην προηγούμενη ρύθμιση. Η ταχύτητα του ανεμιστήρα μπορεί να ρυθμιστεί σε αυτή τη λειτουργία. Όταν επιλέγετε αυτή τη λειτουργία στην θέρμανση, για τις μονάδες χωρίς θερμαντικό στοιχείο PTC, η ένδειξη Turbo ανάβει χωρίς την λειτουργία ταχείας θέρμανσης. Αυτή η λειτουργία είναι διαθέσιμη μόνο στην λειτουργία ψύξης. Για τις μονάδες που διαθέτουν θερμαντικό στοιχείο PTC, το στοιχείο PTC θα ενεργοποιηθεί και ο χώρος θα θερμανθεί πολύ πιο γρήγορα.

Σημείωση: Αυτή λειτουργία δεν είναι διαθέσιμη στην λειτουργία Sleep.



**Λειτουργία χρονοδιακόπτη (on)** : Χρησιμοποιήστε αυτή την λειτουργία για να ορίσετε τον επιθυμητό χρόνο ενεργοποίησης (μεταξύ 0 ~ 24h). Μετά την επιλογή αυτής της λειτουργίας πιέστε το και το για να επιλέξετε την επιθυμητή ώρα ενεργοποίησης της μονάδας. Κάθε πάτημα αυξάνει/μειώνει τον χρόνο κατά 30 λεπτά. Όταν επιλέξετε την επιθυμητή ώρα ενεργοποίησης πιέστε το πλήκτρο βοηθητικής λειτουργίας (Auxiliary) για να καταχωρηθεί η επιλογή σας.



**Λειτουργία χρονοδιακόπτη (off)** : Χρησιμοποιήστε αυτή τη λειτουργία για να ορίσετε τον επιθυμητό χρόνο απενεργοποίησης (μεταξύ 0 ~ 24h). Μετά την επιλογή αυτής της λειτουργίας πιέστε το και το για να επιλέξετε την επιθυμητή ώρα απενεργοποίησης της μονάδας. Κάθε πάτημα αυξάνει/μειώνει τον χρόνο κατά 30 λεπτά. Όταν επιλέξετε την επιθυμητή ώρα απενεργοποίησης πιέστε το πλήκτρο βοηθητικής λειτουργίας (Auxiliary) για να καταχωρηθεί η επιλογή σας.

Σημείωση: Για να ακυρώσετε την ρύθμιση του χρονοδιακόπτη πιέστε το πλήκτρο βοηθητικής λειτουργίας (Auxiliary), και μετά πιέστε τα πλήκτρα και για να επιλέξετε την ενεργοποίηση/απενεργοποίηση του χρονοδιακόπτη, πιέστε ξανά το πλήκτρο βοηθητικής λειτουργίας (Auxiliary) για ακύρωση.

## Έλεγχος κατεύθυνσης ροής αέρα

### Οριζόντια κατεύθυνση ροής αέρα (AUTO)

Η κατεύθυνση αριστερά/δεξιά (οριζόντια ροή) μπορεί να ρυθμιστεί από το τηλεχειριστήριο ή από το χειριστήριο της μονάδας. Πιέστε το πλήκτρο βοηθητικής λειτουργίας (Auxiliary) πάνω στην μονάδα και μετά πιέστε το και το και επιλέξτε τη λειτουργία και οι περσίδες θα κινηθούν αριστερά και δεξιά. Επαναλάβετε την παραπάνω διαδικασία για να σταματήσετε την κίνηση των περσίδων.

### Κάθετη κατεύθυνση ροής αέρα (AUTO)

Η κατεύθυνση πάνω/κάτω (κάθετη ροή) μπορεί να ρυθμιστεί από το τηλεχειριστήριο ή από το χειριστήριο της μονάδας. Πιέστε το πλήκτρο βοηθητικής λειτουργίας (Auxiliary) πάνω στην μονάδα και μετά πιέστε το και το και επιλέξτε τη λειτουργία και οι περσίδες θα κινηθούν πάνω και κάτω. Επαναλάβετε την παραπάνω διαδικασία για να σταματήσετε την κίνηση των περσίδων.

**Λειτουργία ελέγχου:** Αυτή η λειτουργία είναι σχεδιασμένη για χρήση κατά την συντήρηση από τεχνικούς. Πιέστε ταυτόχρονα τα πλήκτρα ανεμιστήρα (FAN) και βοηθητικής λειτουργίας (Auxiliary) για 3 δευτερόλεπτα για να ξεκινήσει η λειτουργία ελέγχου. Η διαδικασία ελέγχου θα διαρκέσει 30 λεπτά άσχετα με την ρύθμιση θερμοκρασίας. Πιέστε το πλήκτρο ADJUST για να ελέγξετε τους κωδικούς T1, T2 και T3.

**Λειτουργία κλειδώματος :** Πιέστε και κρατήστε ταυτόχρονα τα πλήκτρα και για 3 δευτερόλεπτα για να ξεκινήσει η λειτουργία ελέγχου. Όλες οι λειτουργίες είναι ανενεργές αλλά η λειτουργία του τηλεχειριστηρίου είναι διαθέσιμη. Η ένδειξη κλειδώματος () θα ανάψει. Πιέστε τα ξανά για να ακυρωθεί η λειτουργία κλειδώματος.

**Προειδοποίηση:** Η χειροκίνητη μετακίνηση των περσίδων μπορεί να προκαλέσει βλάβη στη συσκευή.

### **Σημείωση:**

- Η αρχική γωνία των περσίδων δεν πρέπει να είναι πολύ μικρή, καθώς μπορεί να επηρεάσει την απόδοση στην ψύξη και την θέρμανση.
- Μην ρυθμίζετε μικρή γωνία περσίδων κατά την λειτουργία ψύξης και αφύγρανσης. Μπορεί να υπάρξει συμπύκνωση σταγονιδίων πάνω στις οριζόντιες περσίδες και να στάζουν.
- Εάν κατά την λειτουργία της μονάδας οι περσίδες δεν λειτουργούν σωστά, απενεργοποιήστε τη μονάδα και αποσυνδέστε την από την παροχή ρεύματος για μερικά λεπτά, επανασυνδέστε την με την παροχή ρεύματος και επανεκκινήστε τη λειτουργία.
- Οι οριζόντιες περσίδες μπορεί να δονούνται κατά την λειτουργία. Αυτό είναι φυσιολογικό.

### ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ

Τα ακόλουθα συμβάντα μπορεί να συμβούν κατά την κανονική λειτουργία.

#### **1. Προστασία του κλιματιστικού.**

Προστασία συμπιεστή

- Ο συμπιεστής δεν μπορεί να επανεκκινηθεί για 3 λεπτά από την απενεργοποίησή του. Για τα κλιματιστικά που υποστηρίζουν (ψύξη και θέρμανση).
- Η μονάδα είναι σχεδιασμένη να μην βγάζει κρύο αέρα στην λειτουργία θέρμανσης, όταν το θερμαντικό στοιχείο της εσωτερικής μονάδας βρίσκεται σε μία από τις ακόλουθες φάσεις και η επιθυμητή θερμοκρασία δεν έχει επιτευχθεί.
  - α) Όταν η θέρμανση έχει μόλις αρχίσει.
  - β) Κάτα την αποπάγωση.
  - γ) Κατά την θέρμανση χαμηλής θερμοκρασίας.
- Ο ανεμιστήρας της εσωτερικής ή της εξωτερικής μονάδας κατά την αποπάγωση (για τα μοντέλα με ψύξη και θέρμανση).
- Όταν η εξωτερική θερμοκρασία είναι πολύ χαμηλή και υπάρχει υψηλή υγρασία, μπορεί να σχηματιστεί πάγος στην εξωτερική μονάδα κατά την λειτουργία θέρμανσης με αποτέλεσμα την απόδοση της θέρμανσης να είναι μειωμένη.
- Σε αυτή τη περίπτωση το κλιματιστικό θα πάψει αυτόματα την λειτουργία θέρμανσης και θα μπει σε λειτουργία αποπάγωσης.
- Ο χρόνος της αποπάγωσης μπορεί να είναι από 4 έως 10 λεπτά και εξαρτάται από την εξωτερική θερμοκρασία και την ποσότητα πάγου που έχει συσσωρευθεί στην εξωτερική μονάδα.

#### **2. Ένας λευκός ατμός εξέρχεται από την εσωτερική μονάδα.**

- Ένας λευκός ατμός μπορεί να δημιουργηθεί όταν υπάρχει μεγάλη διαφορά θερμοκρασίας μεταξύ της εισαγωγής και της εξαγωγής αέρα κατά την λειτουργία ψύξης σε χώρο με υψηλή σχετική υγρασία.
- Ένας λευκός καπνός μπορεί να δημιουργηθεί από την υγρασία που έχει δημιουργηθεί από την λειτουργία αποπάγωσης και το κλιματιστικό ξεκινάει σε λειτουργία θέρμανσης μετά την αποπάγωση.

#### **3. Θόρυβος από την μονάδα**

- Μπορεί να ακούσετε έναν συριγμό όταν σταματήσει ο συμπιεστής να λειτουργεί. Αυτό οφείλεται στον ήχο που κάνει η ροή του ψυκτικού όταν σταματάει.
- Μπορεί να ακούσετε ακόμη έναν ήχο όταν σταματάει η λειτουργία του συμπιεστή. Αυτό οφείλεται στην συστολή και διαστολή των πλαστικών μερών της μονάδας.
- Ένας ήχος μπορεί να ακουστεί από την κίνηση των περσίδων κατά την έναρξη λειτουργίας της μονάδας.

#### **4. Εξέρχεται σκόνη από την εσωτερική μονάδα.**

- Αυτό είναι φυσιολογικό όταν το κλιματιστικό ενεργοποιείται για πρώτη φορά μετά από ένα μεγάλο χρονικό διάστημα στο οποίο δεν είχε ενεργοποιηθεί.

#### **5. Μια περίεργη οσμή προέρχεται από την εσωτερική μονάδα.**

- Αυτό μπορεί να προκληθεί από την απορρόφηση οσμών από τον χώρο εγκατάστασης όπως κατασκευαστικά υλικά, έπιπλα, καπνό κ.α .

6. Το κλιματιστικό θα μπει σε λειτουργία ανεμιστήρα από την λειτουργία ψύξης ή την λειτουργία θέρμανσης (για τα μοντέλα με ψύξη και θέρμανση). Όταν επιτευχθεί η θερμοκρασία που έχει ρυθμιστεί, ο συμπιεστής θα σταματήσει αυτόματα και θα μπει σε λειτουργία Health. Ο συμπιεστής θα ξεκινήσει πάλι όταν η θερμοκρασία ανέβει πάνω από την επιθυμητή στην λειτουργία ψύξης και όταν πέσει κάτω από την επιθυμητή στην λειτουργία θέρμανσης.
7. Μπορεί να δημιουργηθούν σταγονίδια στην επιφάνεια της εσωτερικής μονάδας όταν η σχετική υγρασία του χώρου είναι υψηλή (σχετική υγρασία μεγαλύτερη από 80%). Ρυθμίστε την οριζόντια περσίδα στη μεγαλύτερη γωνία και ρυθμίστε την ταχύτητα του ανεμιστήρα σε υψηλή (High).
8. Λειτουργία θέρμανσης (για τα μοντέλα με λειτουργία ψύξης και θέρμανσης)  
Κατά την λειτουργία θέρμανσης το κλιματιστικό τραβάει την θερμότητα από την εξωτερική μονάδα και την διοχετεύει στον χώρο μέσω της εσωτερικής μονάδας. Όταν η εξωτερική θερμοκρασία πέφτει, η θέρμανση που διοχετεύεται μειώνεται αντίστοιχα. Ταυτόχρονα, ο φόρτος θερμοκρασίας του κλιματιστικού αυξάνεται λόγω της διαφοράς θερμοκρασίας της εσωτερικής και της εξωτερικής μονάδας. Εάν η επιθυμητή θερμοκρασία δεν μπορεί να επιτευχθεί από το κλιματιστικό, συνιστούμε να χρησιμοποιήσετε μια συμπληρωματική θερμαντική συσκευή.
9. Λειτουργία αυτόματης επανεκκίνησης  
Μια διακοπή ρεύματος θα σταματήσει την λειτουργία του κλιματιστικού.  
Για τις μονάδες που δεν διαθέτουν λειτουργία αυτόματης επανεκκίνησης, όταν το ηλεκτρικό ρεύμα επανέλθει, η ένδειξη λειτουργίας της εσωτερικής μονάδας θα αναβοσβήνει. Για να επανεκκινήθει η λειτουργία του κλιματιστικού, πιέστε το πλήκτρο ON/OFF στο τηλεχειριστήριο. Για τις μονάδες που έχουν λειτουργία αυτόματης επανεκκίνησης, όταν επανέλθει το ηλεκτρικό ρεύμα η λειτουργία θα ξεκινήσει αυτόματα κρατώντας τις προηγούμενες ρυθμίσεις.
10. Κεραυνοί και δορυφορικά τηλέφωνα μπορούν να προκαλέσουν βλάβη στη μονάδα.  
Αποσυνδέστε την μονάδα από την παροχή ρεύματος και επανασυνδέστε την ξανά. Πιέστε το πλήκτρο ON/OFF στο τηλεχειριστήριο για να επανεκκινήσετε τη μονάδα.
11. Λειτουργία εξαερισμού  
Αυτή η μονάδα είναι σχεδιασμένη με την λειτουργία εξαερισμού, ξεκινάει αυτόματα από το μοτέρ του ανεμιστήρα. Η μονάδα διαθέτει αγωγό εξαερισμού στην εσωτερική μονάδα, όταν λειτουργεί το μοτέρ του ανεμιστήρα ο μολυσμένος αέρας του χώρου απορροφάται και αποβάλλεται από τον χώρο μέσω του αγωγού εξαερισμού.

### **Συντήρηση και καθαρισμός.**

**ΠΡΟΣΟΧΗ:** Πρίν την οποιαδήποτε ενέργεια συντήρησης, απενεργοποιήστε τον κεντρικό διακόπτη του συστήματος.

#### **Καθαρισμός της εσωτερικής μονάδας:**

Σημείωση: Απενεργοποιήστε την μονάδα πρίν τον καθαρισμό. Πρίν τον καθαρισμό αποσυνδέστε την παροχή ρεύματος.

1. Χρησιμοποιήστε ένα στεγνό πανί για να καθαρίσετε την εσωτερική μονάδα και το τηλεχειριστήριο.
2. Μπορείτε να χρησιμοποιήσετε ένα υγρό πανί για τον καθαρισμό της εσωτερικής μονάδας εάν αυτή είναι πολύ βρώμικη.
3. Μην ρίχνετε νερό στην μονάδα. Μπορεί να προκαλέσει βλάβη και ηλεκτροπληξία.

#### **ΠΡΟΣΟΧΗ:**

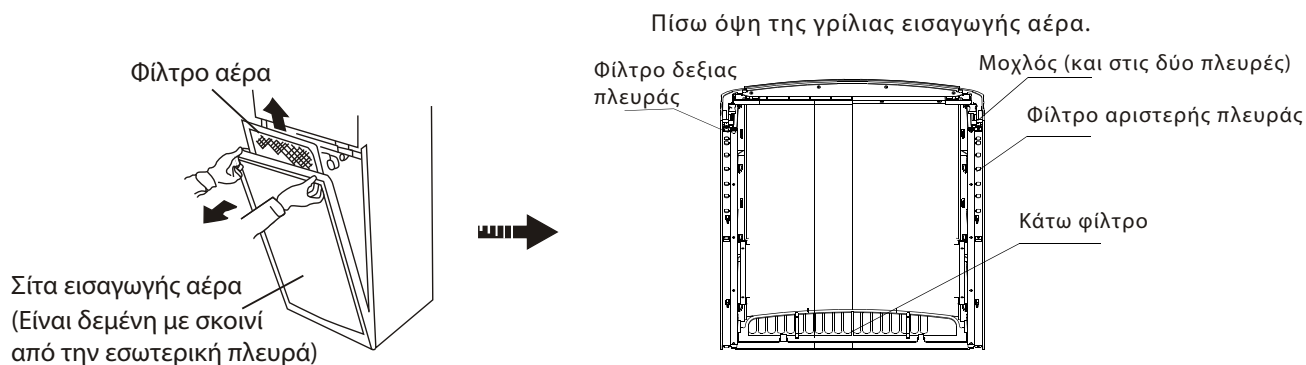
1. Μην χρησιμοποιείτε χημικά επεξεργασμένο πανί για τον καθαρισμό ή μην αφήνετε τέτοια υλικά πάνω στη μονάδα για μεγάλο χρονικό διάστημα.
2. Μην χρησιμοποιείτε βενζίνη, διαλυτικό, γυαλιστικό ή άλλα τέτοια διαλύματα για τον καθαρισμό. Αυτά μπορούν να φθείρουν και να παραμορφώσουν τις πλαστικές επιφάνειες της μονάδας.

### Καθαρισμός της εξαγωγής αέρα

Μετά από μεγάλο χρονικό διάστημα λειτουργίας, οι περισίδες και εξαγωγή αέρα θα λερωθούν. Συνιστάται να καθαρίσετε την μονάδα με ένα πανί βρεγμένο με χλιαρό νερό. Έπειτα σκουπίστε την με ένα στεγνό πανί.

### Καθαρισμός της εισαγωγής αέρα και του φίλτρου αέρα:

Εάν το φίλτρο φραγεί από την σκόνη, η απόδοση του κλιματιστικού θα μειωθεί και θα υπάρχει άσκοπη σπατάλη ηλεκτρικής ενέργειας. Το φίλτρο πρέπει να ελέγχεται και να καθαρίζεται κάθε 2 εβδομάδες για να διατηρηθεί η βέλτιστη λειτουργία του κλιματιστικού.



Σημείωση: Το φίλτρο Anti-Formol είναι εγκατεστημένο πάνω στο φίλτρο και δεν χρειάζεται αντικατάσταση, απλώς καθαρίστε το με νερό και αφήστε το να στεγνώσει στη σκιά.

1. Υπάρχουν τρία κομμάτια του φίλτρου πάνω στην γρίλια της εισαγωγής αέρα, και βρίσκονται στις δυο πλευρές και στο κάτω μέρος της γρίλιας. (βλέπε το παραπάνω σχήμα)
2. Κρατήστε τις δύο πλευρές στο πάνω μέρος και τραβήξτε προς τα πάνω, αφήστε το να πάρει μια κλίση προς τα κάτω ώστε το σκοινί να γίνει ίσιο.
3. Κρατήστε τους πλάγιους μοχλούς στα πλάγια του φίλτρου και τραβήξτε προς τα πάνω.
4. Πρέπει να αφαιρέσετε την γρίλια εισαγωγής αέρα πριν την αφαίρεση του κάτω φίλτρου. Χρησιμοποιήστε ένα κατσαβίδι για να βγάλετε την βίδα που συγκρατεί το σκοινί, και αφαιρέστε τη γρίλια εισαγωγής αέρα.
5. Η γρίλια της εισαγωγής αέρα μπορεί να καθαριστεί με νερό ή με ένα βρεγμένο πανί. Καθαρίστε τη και αφήστε τη να στεγνώσει σε δροσερό μέρος.
6. Για τον καθαρισμό του φίλτρου χρησιμοποιήστε ηλεκτρική σκούπα ή πλύντε το με νερό και αφήστε το να στεγνώσει σε δροσερό μέρος.
7. Η επανεγκατάσταση του φίλτρου και της γρίλιας είναι η αντίστροφη διαδικασία με την παραπάνω.

### ΠΡΟΣΟΧΗ:

Βεβαιωθείτε ότι δεν έχει ξεχαστεί κάποιο τμήμα και ότι δεν έχει πέσει κάτι στον ανεμιστήρα πριν επανεγκαταστήσετε την γρίλια εισαγωγής αέρα. Επανεκκινήστε τη μονάδα μετά την σωστή εγκατάσταση της γρίλιας και έχει συνδεθεί πάλι το σκοινί .

### Πριν από μια περίοδο απραγίας.

1. Καθαρίστε την εσωτερική μονάδα και τα φίλτρα αέρα.
2. Στεγνώστε τα εσωτερικά μέρη με την λειτουργία ανεμιστήρα για μισή ημέρα.
3. Απενεργοποιήστε την μονάδα, κλείστε τον κεντρικό διακόπτη και αφαιρέστε τις μπαταρίες από το τηλεχειριστήριο.
4. Ελέγξτε και καθαρίστε τα εσωτερικά τμήματα της εξωτερικής μονάδας. Ο προμηθευτής σας μπορεί να σας βοηθήσει σε αυτό.

### Μετά από μια περίοδο απραγίας.

Πριν επανεκκινήσετε την μονάδα βεβαιωθείτε ότι οι εισαγωγές αέρα της εσωτερικής και της εξωτερικής μονάδας δεν είναι φραγμένες. Εάν χρειάζεται καθαρίστε τις.

### Τεχνική υποστήριξη

Εάν το κλιματιστικό δεν λειτουργεί σωστά, απενεργοποιήστε το κλείστε τον κεντρικό διακόπτη και επικοινωνήστε με τον προμηθευτή σας ή με εξειδικευμένο τεχνικό.

## ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ ΓΙΑ ΑΝΤΙΜΕΤΩΠΗΣΗ ΒΛΑΒΩΝ

Πρίν επικοινωνήσετε με τμήμα επισκευών, παρακαλείσθε να ελέγξετε την παρακάτω λίστα με τα συνήθη προβλήματα και τις λύσεις αυτών.

Πρόβλημα	Πιθανή αιτία	Λύσεις
Το κλιματιστικό δεν λειτουργεί καθόλου	Διακοπή ρεύματος	Περιμέντε να επανέλθει το ρεύμα
	Έχει αποσυνδεθεί το καλώδιο τροφοδοσίας	Συνδέστε το καλώδιο τροφοδοσίας
	Καμμένη ασφάλεια	Αλλάξτε την ασφάλεια
	Έχει οριστεί ο χρονοδιακόπτης	Περιμέντε ή ακυρώστε τον χρονοδιακόπτη
Το κλιματιστικό δεν ψύχει και δεν θερμαίνει επαρκώς	Έχουν τελειώσει οι μπαταρίες του τηλεχειριστηρίου	Αλλάξτε τις μπαταρίες
	Η ρυθμισμένη θερμοκρασία είναι πολύ χαμηλή ή πολύ υψηλή	Ρυθμίστε μια πιο επιθυμητή θερμοκρασία
	Το φίλτρο έχει φραγεί από σκόνη	Καθαρίστε τα φίλτρα
	Η εισαγωγή ή η εξαγωγή της εξωτερικής μονάδας έχει φραγεί	Καθαρίστε το σημείο που έχει φραγεί
Το κλιματιστικό δεν ψύχει και δεν θερμαίνει καθόλου	Ανοιχτά παράθυρα και πόρτες	Κλείστε τα παράθυρα και τις πόρτες
	Η εισαγωγή ή η εξαγωγή της εξωτερικής μονάδας έχει φραγεί	Καθαρίστε το σημείο που έχει φραγεί
	Λειτουργία προστασίας 3 λεπτών	Περιμένετε για λίγο
	Λάθος ρύθμιση θερμοκρασίας	Ρυθμίστε τη θερμοκρασία σωστά

Εάν μετά τις παραπάνω ενέργειες το πρόβλημα παραμένει, αποσυνδέστε το κλιματιστικό από την παροχή ρεύματος και εξειδικευμένο τεχνικό.

Οι ακόλουθες ενδείξεις υποδηλώνουν βλάβη ή πρόβλημα

Αριθμός	Ένδειξη	Προβλήματα	Τι να κάνετε
1	E1	Βλάβη επικοινωνίας IDU&ODU	Επικοινωνήστε με εξειδικευμένο τεχνικό
2	E2, E3, E4	Δεν λειτουργεί ή έχει βραχυκυκλώσει ο αισθητήρας θερμοκρασίας	Επικοινωνήστε με εξειδικευμένο τεχνικό
3	E7	Βλάβη EEPROM	Επικοινωνήστε με εξειδικευμένο τεχνικό
4	E8	Η ταχύτητα του DC μοτέρ ανεμιστήρα είναι ανεξέλεγκτη	Επικοινωνήστε με εξειδικευμένο τεχνικό
5	Ed	Βλάβη αισθητήρα έξωτερικής θερμοκρασίας	Απενεργοποιήστε τη μονάδα, καθαρίστε τα φίλτρα και επανεκκινήστε τη μονάδα. Εάν δεν βοηθήσει αυτό, επικοινωνήστε με εξειδικευμένο τεχνικό.
6	P0	Προστασία χαμηλής θερμοκρασίας του στοιχείου κατά την λειτουργία ψύξης και την αφύγρανσης	Απενεργοποιήστε τη μονάδα, καθαρίστε τα φίλτρα και επανεκκινήστε τη μονάδα. Εάν δεν βοηθήσει αυτό, επικοινωνήστε με εξειδικευμένο τεχνικό.
7	p1	Λειτουργία Anti-cold η αποπάγωση κατά την λειτουργία θέρμανσης	Όταν η θερμοκρασία είναι αρκετά θερμή η λειτουργία θα ξεκινήσει αυτόματα
8	p8	Προστασία υπερτροφοδότησης	Επικοινωνήστε με εξειδικευμένο τεχνικό
9	Ed	Προστασία εξωτερικής μονάδας	Απενεργοποιήστε τη μονάδα, καθαρίστε τα φίλτρα και επανεκκινήστε τη μονάδα. Εάν δεν βοηθήσει αυτό, επικοινωνήστε με εξειδικευμένο τεχνικό.
Η ένδειξη του κωδικού σφάλματος διαφέρει από συσκευή σε συσκευή. Ισχύουν οι ενδείξεις της εσωτερικής μονάδας.			

Οι ενδείξεις  $\text{LP}$   $\text{dF}$   $\text{FL}$  αναγράφονται στην LCD οθόνη της εσωτερικής μονάδας όταν αυτή λειτουργεί κανονικά. Τα τρία εικονίδια υποδεικνύουν τις τρεις αντίστοιχες λειτουργίες.

Το εικονίδιο  $\text{LP}$  υποδεικνύει τη λειτουργία του τηλεχειριστηρίου.

Το εικονίδιο  $\text{dF}$  υποδεικνύει τη λειτουργία αποπάγωσης

Το εικονίδιο  $\text{FL}$  υποδεικνύει τη λειτουργία Forced Cooling



# Ενεργοποιήστε την εγγύησή σας...

σε **5**  
απλά  
βήματα!



Σκανάρετε εδώ  
για τα έντυπα  
των εγγυήσεων

- 1** Συνδεθείτε στο site της Inventor στον ακόλουθο σύνδεσμο <http://www.inventoraircondition.gr/egiisi-inventor/>
- 2** Επιλέξτε τον τύπο του προϊόντος (κλιματιστικό ή συσκευή) για το οποίο θα ενεργοποιηθεί η εγγύηση
- 3** Επιλέξτε την εγγύηση που αντιστοιχεί στο προϊόν που έχετε στην κατοχή σας
- 4** Συμπληρώστε τα απαιτούμενα στοιχεία (κατόχου, εμπόρου και συσκευής) και πατήστε αποστολή
- 5** Θα λάβετε επιβεβαιωτικό μήνυμα στο e-mail σας για την ενεργοποίηση της εγγύησης

Για την υποβολή  
ηλεκτρονικών εγγυήσεων  
ηλεκτρολογήστε  
την παρακάτω διεύθυνση

<https://www.inventoraircondition.gr/egiisi-inventor>

# CUPRINS

---

## **OBSERVAȚIE DE TIP SOCIAL**

Observație de tip social.....	2
-------------------------------	---

## **PRECAUȚII PENTRU SIGURANȚĂ**

Avertizare .....	3
Atenționare.....	4
Înainte de funcționare.....	5
Temperatura de funcționare.....	5

## **INSTRUCȚIUNI PENTRU FUNCȚIONARE**

Vedere de ansamblu asupra produsului.....	6
Panoul de control al unității.....	7
Controlul direcției fluxului de aer.....	10
Sfaturi pentru funcționare.....	11

## **ÎNGRIJIRE ȘI ÎNTREȚINERE**

Curățarea unității interioare.....	12
Curățarea evacuării de aer.....	13
Curățarea grilajului admisiei de aer și a filtrului de aer.....	13

## **SFATURI PENTRU DEPANARE**

Sfaturi pentru depanare.....	14
------------------------------	----



### **ATENȚIE**

- Contactați un tehnician de service autorizat pentru reparația sau întreținerea acestui aparat.
- Contactați un instalator autorizat pentru instalarea acestui aparat.
- Acest aparat nu este destinat utilizării de către copii sau persoane cu dizabilități fără supraveghere.
- Copiii mici trebuie supravegheați pentru a vă asigura că nu se joacă cu acest aparat.
- În cazul în care cablul de alimentare trebuie înlocuit, acesta trebuie înlocuit doar de către persoane calificate.
- Aparatul va fi instalat în conformitate cu reglementările naționale privind cablarea, doar de către personal autorizat.
- Acest aparat poate fi folosit de copii cu vârsta de peste 8 ani și de către persoanele cu capacități fizice și mentale reduse sau cu lipsă de experiență sau cunoștințe dacă sunt supravegheați sau li se acordă instruire cu privire la folosirea aparatului în siguranță și dacă înțeleg pericolele pe care le implică. Copiii nu trebuie să se joace cu aparatul. Mentenanța uzuală și curățarea nu se vor face de către copii fără supraveghere.
- Acest aparat nu este destinat utilizării de către persoane (inclusiv copii) cu capacități fizice reduse, senzoriale sau mentale, sau lipsite de experiență și cunoștințe, cu excepția cazului în care acestea au fost supravegheate și instruite cu privire la utilizarea aparatului de către o persoană responsabilă pentru siguranța lor.
- Copiii trebuie supravegheați pentru a vă asigura că nu se joacă cu acest aparat.
- În cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit de către producător, agentul de service sau persoane calificate, în scopul de a evita un pericol.
- Nu puneți în funcțiune aparatul într-o cameră cu umiditate mare de genul unei băi sau unei spălătorii.



**SOCIAL**

**Următoarea informație se aplică doar țărilor din Europa:**

**ELIMINARE:** Nu aruncați acest produs ca și gunoi menajer. Este necesară colectarea unui astfel de deșeu separat pentru acordarea de tratament special.

Este interzisă aruncarea acestui aparat în gunoiul menajer al gospodăriei. Pentru eliminare există mai multe posibilități:



- A) Municipality a stabilit sisteme de colectare a deșeurilor, în care gunoiul de natură electronică poate fi eliminat fără taxarea utilizatorului.
- B) La cumpărarea unui nou produs, vânzătorul va lua la schimb vechiul produs fără costuri suplimentare.
- C) Producătorul va lua înapoi vechiul aparat fără taxarea utilizatorului.
- D) Deoarece produsele vechi conțin resurse valoroase, acestea pot fi vândute la comercianții de fier vechi.

Eliminarea produsului în păduri sau pe diverse terenuri pune în pericol sănătatea dvs. când substanțe periculoase se scurg în pânza freatică și reușesc să pătrundă în lanțul alimentar.





## PRECAUȚII PENTRU SIGURANȚĂ

Pentru a preveni vătămarea utilizatorului sau a altor oameni sau distrugerea materială, trebuie urmate instrucțiunile de mai jos. Folosirea incorectă datorată ignorării instrucțiunilor poate duce la vătămarea de persoane sau pagube materiale.

	<b>AVERTIZARE</b>	Acest simbol indică posibilitatea vătămării sau a decesului.
	<b>ATENȚIE</b>	Acest simbol indică posibilitatea vătămării de persoane sau cauzarea de daune materiale.

- Semnificația simbolurilor utilizate în acest manual sunt indicate mai jos.

	<b>Nu faceți niciodată acest lucru.</b>
	<b>Faceți întotdeauna acest lucru.</b>



### AVERTIZARE

<p> Conectați adecvat la priză.</p> <p>• În caz contrar poate cauza electrocutarea sau incendiu datorită generării în exces a căldurii.</p>	<p> Nu operați sau opriți unitatea pornind sau oprind curentul.</p> <p>• Poate cauza electrocutare sau incendiu datorită generării de căldură.</p>	<p> Nu avariați și nu folosiți un cablu de alimentare neconform.</p> <p>• Poate cauza electrocutare sau incendiu.</p>
<p> Nu modificați lungimea cablului de alimentare și nu împărțiți priza cu alte aparate.</p> <p>• Poate cauza electrocutare sau incendiu datorită generării de căldură.</p>	<p> Nu permiteți funcționarea cu mâinile ude sau în mediu umed.</p> <p>• Poate cauza electrocutare.</p>	<p> Nu direcționați fluxul de aer doar către oamenii din cameră.</p> <p>• Acest lucru vă poate dăuna sănătății.</p>
<p> Asigurați întotdeauna o împământare adecvată.</p> <p>• Lipsa de împământare poate duce la electrocutare.</p>	<p> Nu permiteți apei să pătrundă la părțile electrice.</p> <p>• Poate cauza avarierea aparatului sau electrocutare.</p>	<p> Instalați întotdeauna un întrerupător și un circuit electric dedicat.</p> <p>• Lipsa instalării poate cauza incendiu și electrocutare.</p>
<p> Deconectați de la priză dacă aparatul scoate sunete ciudate, miros ciudat sau fum.</p> <p>• Poate cauza incendiu și electrocutare.</p>	<p> Nu beți și nu folosiți apa scursă din unitate.</p> <p>• Conține substanțe contaminante și vă poate îmbolnăvi.</p>	<p> Nu deschideți aparatul în timpul funcționării.</p> <p>• Poate cauza electrocutare.</p>
<p> Utilizați întrerupătorul sau siguranța corectă.</p> <p>• Poate duce la explozie sau incendiu.</p>	<p> Nu utilizați cablul în apropierea aparatelor cu încălzire.</p> <p>• Conține substanțe contaminante și vă poate îmbolnăvi.</p>	<p> Nu utilizați cablul de alimentare în apropierea gazelor inflamabile sau combustibilelor, de genul motorinei, benzinei, diluantului, etc.</p> <p>• Poate cauza electrocutare dacă recipientul este plin și /sau se revarsă.</p>
<p> Aerisiți camera înainte de funcționarea aparatului de aer condiționat dacă există scurgeri de gaze de la alte aparate.</p>		<p> Nu demontați și nu modificați aparatul.</p> <p>• Poate cauza avarierea aparatului sau electrocutare.</p>
<p>• Poate duce la explozie, incendiu sau arsuri.</p>		<p>• Poate cauza avarierea aparatului sau electrocutare.</p>



**AVERTIZARE**

<p>⊗ La îndepărtarea filtrului de aer, nu atingeți părțile metalice ale aparatului.</p>	<p>⊗ Nu curățați aparatul de aer condiționat cu apă.</p>	<p>ⓘ Aerisiți bine camera atunci când folosiți împreună cu o sobă, etc.</p>
<p>• Poate cauza vătămare.</p>	<p>• Poate pătrunde apa în aparat și degrada izolarea electrică. Poate cauza electrocutarea.</p>	<p>• Poate duce la lipsa oxigenului.</p>
<p>ⓘ La curățarea unității, opriți aparatul, apoi întrerupătorul.</p>	<p>⊗ Nu așezați un animal de companie sau o plantă expuse la fluxul de aer direct.</p>	<p>⊗ Nu utilizați în scopuri speciale.</p>
<p>• Nu curățați aparatul pornit deoarece acest lucru poate duce la incendiu sau electrocutare sau poate cauza vătămare.</p>	<p>• Poate dăuna animalului sau plantei.</p>	<p>• Nu utilizați acest aparat pentru conservarea dispozitivelor de precizie, alimentelor, animalelor, plantelor sau obiectelor de artă. Poate duce la deteriorări ale calității, etc.</p>
<p>ⓘ Opriți funcționarea și închideți fereastra pe timpul unei furtuni.</p>	<p>⊗ Nu amplasați obstacole în jurul admisiei de aer sau evacuării de aer.</p>	<p>ⓘ Opriți întrerupătorul principal atunci când nu utilizați aparatul timp îndelungat.</p>
<p>• Funcționarea cu ferestre deschise poate duce la udarea unității interioare și udarea mobilei sau a accesoriilor de la interior.</p>	<p>• Poate cauza avarierea aparatului sau electrocutare.</p>	<p>• Poate cauza avarierea aparatului sau incendiu.</p>
<p>⊗ Nu utilizați detergenți puternici ca ceara sau diluantul. Utilizați o cârpă moale pentru curățare.</p>	<p>ⓘ Asigurați-vă că suportul de instalare al unității exterioare nu este avariât de la expunerea prelungită la elementele naturii.</p>	<p>ⓘ Introduceți întotdeauna bine filtrele. Curățați filtrul o dată la două săptămâni.</p>
<p>• Aspectul poate fi schimbat datorită schimbării culorii sau zgârierii suprafeței.</p>	<p>• Dacă suportul este avariât, există pericolul de avariere datorită avarierii aparatului.</p>	<p>• Funcționarea fără filtre poate duce la avariere.</p>
<p>⊗ Nu amplasați obiecte grele pe cablul de alimentare și aveți grijă ca acesta să nu fie strivit.</p>	<p>ⓘ Aveți grijă la despachetare și asamblare. Marginile ascuțite pot cauza vătămare.</p>	<p>ⓘ Dacă apa pătrunde în aparat, opriți aparatul și trageți din priză, apoi contactați un tehnician de service calificat.</p>
<p>• Acesta reprezintă pericol de explozie sau incendiu.</p>		

## **PRECAUȚII PENTRU SIGURANȚĂ**

### **Înainte de funcționare**

1. Contactați un instalator specializat pentru instalare.
2. Asigurați-vă că aparatul are o împământare eficientă.
3. Nu utilizați un cablu de alimentare avariata sau care nu este standard.
4. Nu împărțiți aceeași priză cu alte aparate.
5. Nu utilizați un prelungitor.
6. Nu începeți / opriți funcționarea prin scoaterea din priză.

### **Utilizarea**

1. Expunerea directă la fluxul de aer pentru o perioadă lungă de timp poate dăuna sănătății. Nu expuneți oamenii din casă, animalele de casă sau plantele la fluxul de aer direct pentru perioade lungi de timp.
2. Datorită posibilității lipsei de oxigen, aerisiți camera atunci când folosiți împreună cu sobe sau dispozitive de încălzire.
3. Nu utilizați acest aparat de aer condiționat în scopuri speciale nespicate (de exemplu pentru păstrarea dispozitivelor de precizie, a alimentelor, a animalelor, a plantelor sau a obiectelor de artă). Utilizarea în acest mod poate aduce daune respectivelor obiecte.

### **Curățarea și întreținerea**

1. Nu atingeți părțile metalice ale aparatului atunci când îndepărtați filtrul. Pot apărea vătămări de la manevrarea marginilor de metal ascuțite.
2. Nu utilizați apă pentru a curăța partea interioară a aparatului de aer condiționat. Expunerea la apă poate distruge izolarea, ducând la o posibilă electrocutare.
3. Atunci când curățați unitatea, asigurați-vă mai întâi că electricitatea și întrerupătorul sunt oprite.

### **Service**

Pentru reparații și întreținere, contactați dealerul de service autorizat.

### **Temperatura de funcționare:**

Modul	Funcționare în modulul RĂCIRE (COOL)	Funcționare în modulul ÎNCĂLZIRE (HEAT)	Funcționare în modulul DEZUMIDIFICARE (DRY)
Temperatură			
Temperatură interioară	17°C~32°C /62°F~90°F	0°C~30°C/ 32°F~86°F	10°C~32°C/ 50°F~90°F
Temperatură exterioară	0°C~50°C /32°F~122°F		
	(-15°C~50°C/ 5°F~122°F: Pentru modele cu sisteme de răcire cu temperaturi joase)	-15°C~30°C / 5°F~86°F	0°C~50°C/ 32°F~122°F

#### **ATENȚIE:**

1. Dacă aparatul de aer condiționat este utilizat în afara condițiilor de mai sus, pot fi activate anumite funcții de protecție a siguranței și acestea pot face ca aparatul să funcționeze anormal.
2. Umiditatea relativă a camerei mai mică de 80%. Dacă aparatul de aer condiționat funcționează în afara acestei cifre, suprafața aparatului de aer condiționat poate atrage condensul. Vă rugăm selectați flapsul vertical al fluxului de aer la un unghi maxim (vertical cu podeaua) și alegeți modulul VENTILARE (FAN)RIDICAT (HIGH).
3. Performanța optimă va fi atinsă în cadrul acestor intervale de temperatură pentru funcționare.

# INSTRUCȚIUNI PENTRU FUNCȚIONARE

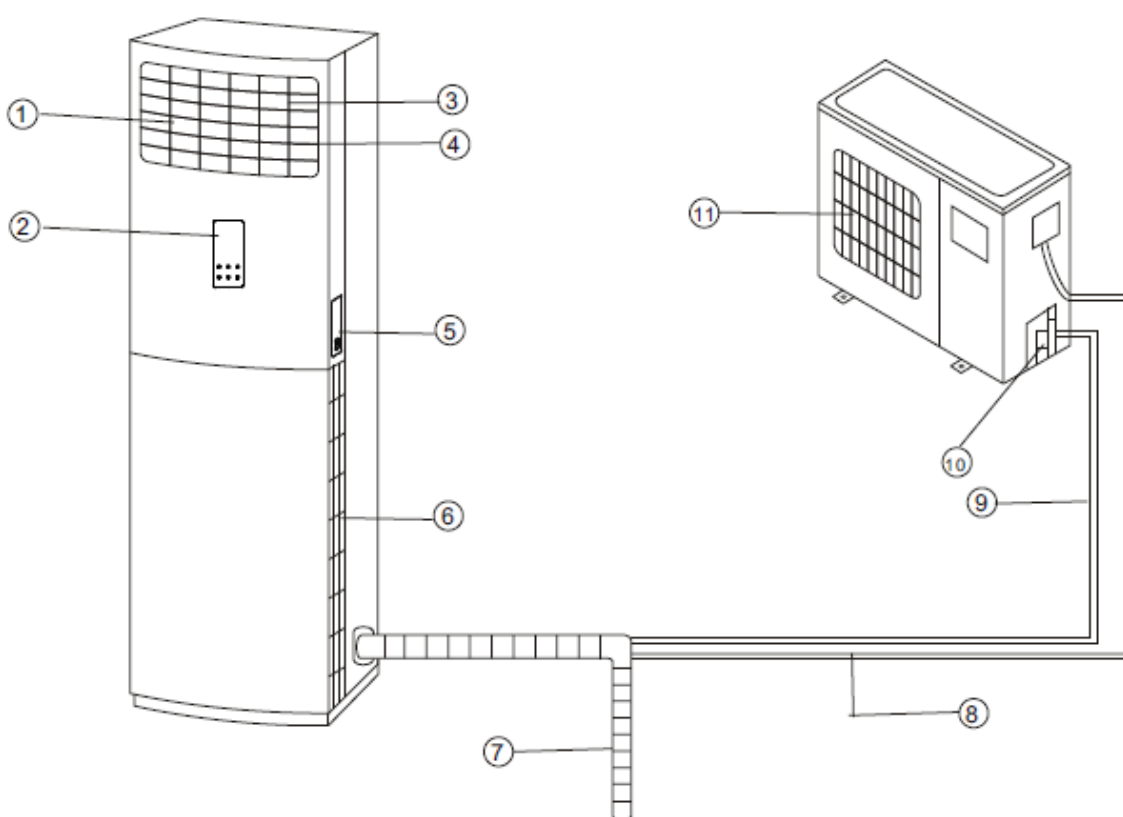
## Vedere de ansamblu asupra produsului

### Unitatea interioară

- (1) Evacuare aer
- (2) Panou operațional
- (3) Flaps de control al fluxului de aer pe orizontală
- (4) Flaps de control al fluxului de aer pe verticală
- (5) Suport pentru telecomandă (la unele modele)
- (6) Admisie aer ( pe două părți)

### Unitatea exterioară

- (7) Conductă de scurgere, conductă de ventilare
- (8) Cablu de legătură
- (9) Conductă de legătură
- (10) Port pentru conducta de agent frigorific
- (11) Evacuare aer

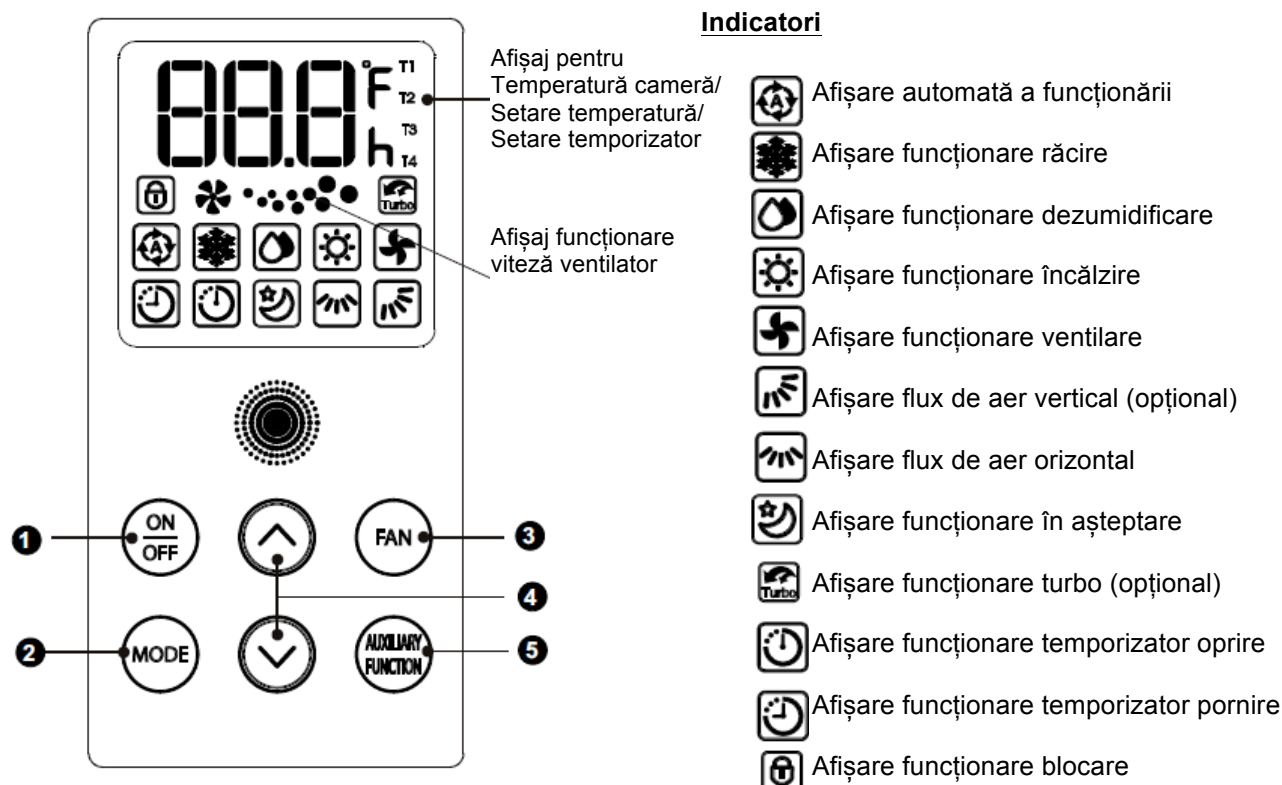


**NOTĂ** Toate imaginile din prezentul manual au scop explicativ. Acestea pot fi ușor diferite de aparatul de aer condiționat achiziționat de dvs. (în funcție de model). Forma reală este cea care va fi luată în considerare.

**NOTĂ:** Acest manual nu include sfaturi pentru funcționarea telecomenzii, vă rugăm consultați instrucțiunile pentru telecomandă furnizate în pachetul aparatului pentru detalii.

# INSTRUCȚIUNI PENTRU FUNCȚIONARE

## Panoul de control al unității



### Butoanele pentru funcționare

❶ **Butonul PORNIRE/ OPRIRE (ON/OFF):** funcționarea începe atunci când este apăsat acest buton și se oprește atunci când apăsați din nou butonul.

❷ **Butonul MODUL (MODE):** apăsați acest buton pentru alege modulul de funcționare adecvat. La fiecare

apăsare a acestui buton, modulul de funcționare se schimbă în direcția săgeții:

→ **AUTO** → **COOL** → **DRY** → **HEAT** (for cooling & heating models only) → **FAN ONLY** →

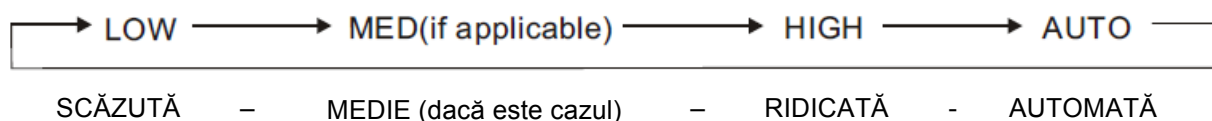
Automat- răcire- dezumidificare- încălzire (doar pentru modelele cu răcire și încălzire)- doar ventilare

Indicatorii modulului se aprind în cadrul diferitelor setări ale modulului.

- AUTOMAT (AUTO):** alege automat modulul de funcționare prin simțirea diferenței de temperatură dintre temperatura ambientală a camerei și temperatura setată pe telecomandă. Viteza ventilatorului este controlată în mod automat.
- RĂCIRE (COOL):** vă permite să vă bucurați de efectul de răcire la setarea preferată de temperatură (interval de temperatură: 17°C – 30 °C).
- DEZUMIDIFICARE (DRY):** vă permite să setați temperatura dorită la o viteză mică a ventilatorului, lucru care vă oferă dezumidificarea împrejurimilor (interval de temperatură: 17°C – 30 °C). În modulul DEZUMIDIFICARE (DRY) nu puteți alege viteza ventilatorului și modulul ÎN AȘTEPTARE (SLEEP).
- ÎNCĂLZIRE (HEAT):** permite funcționarea în modulul ÎNCĂLZIRE (HEAT) (doar pentru modelele cu răcire și încălzire) (interval de temperatură: 17°C – 30 °C)
- DOAR VENTILARE (FAN ONLY):** permite funcționarea ventilatorului fără răcire sau încălzire. În acest caz, însă, setarea temperaturii nu este afișată și nu puteți ajusta temperatura setată.

## INSTRUCȚIUNI PENTRU FUNCȚIONARE

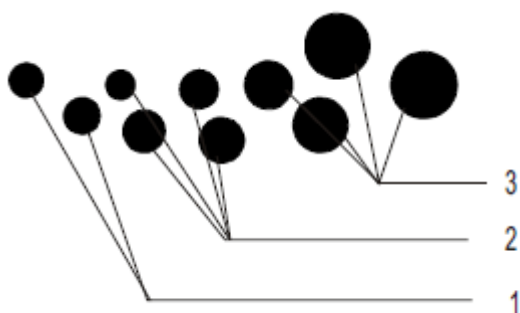
- 3 Butonul de VENTILARE (FAN):** Acest buton este utilizat pentru alege viteza dorită de ventilare. La fiecare apăsare a butonului, viteza ventilatorului se schimbă în direcția săgeții:



**NOTĂ:** nu puteți alege o viteză de ventilare în cadrul modulului AUTOMAT (AUTO) și DEZUMIDIFICARE (DRY). Motorul ventilatorului funcționează la viteza presetată automat în cadrul modulului AUTOMAT (AUTO) și la viteza scăzută în cadrul modulului DEZUMIDIFICARE (DRY).

### Afișarea vitezei ventilatorului:

Ecranul este separat în trei zone. La setarea vitezei, zona corespunzătoare se va aprinde.



#### 1. Pentru modelele care utilizează un motor AC:

Alegeți viteza ventilatorului scăzută și se va aprinde prima zonă;

Alegeți viteza de ventilare automată și zonele 1 ~ 2 se vor aprinde;

Alegeți viteza de ventilare ridicată și zonele 1 ~ 3 se vor aprinde.

Odată selectate, după 2 secunde zonele se vor aprinde încet în funcție de viteza aleasă. De exemplu viteza de ventilare ridicată va arăta un ecran ce se aprinde rapid de la zonă la zonă.

#### 2. Pentru modelele ce utilizează un motor DC:

Alegeți viteza de ventilare scăzută și prima zonă se va aprinde;

Alegeți viteza de ventilare medie și a doua zonă se va aprinde;











Alegeți viteza ventilare ridicată și a treia zonă se va aprinde;



Alegeți viteza de ventilare automată și zonele 1 ~ 3 se vor aprinde.


**Notă:** Atunci când ventilatorul interior se oprește, nu se va afișa nimic.

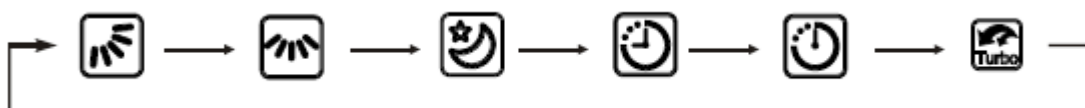
## INSTRUCȚIUNI PENTRU FUNCȚIONARE

### 4 Butonul

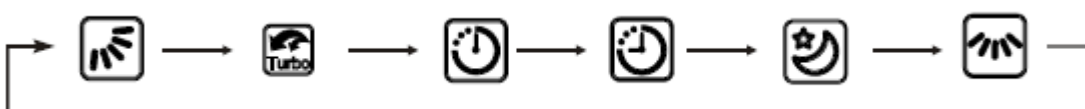
1. **Potrivirea temperaturii:** apăsați butonul " " și buton " " pentru a seta temperatura în intervalul 17°C – 30 °C.
2. **Ajustarea temporizatorului:** ajustați temporizatorul pornit / oprit în ceea ce privește timpul în modulul de setare temporizator (0 – 24 de ore).
3. **Alegerea funcțiilor suplimentare:** alegeți funcțiile suplimentare prin apăsarea butonului și " "ului " "
4. În modulul de testare, apăsați butonul |   verifica informațiile cu privire la T1, T2, (T3), (t4), P0, P1 și P8 (dacă nu apare nicio funcție de protecție, codul se schimbă).
5. În condiții de defectare: apăsați butonul și " " pentru a ve " "durile de avarie E1, E2, E3, E4, E7, E8 și Ed (consultați detaliile în capitolul depanare de la pagina 12). Se afișează „dF” în timpul degivrării.
6. În oricare dintre situațiile de mai sus, dacă se menține apăsarea butonului și butonului fără oprire, intervalul de ajustare este de 4 ori pe secundă. " " " "

**Butonul pentru FUNCȚIILE SUPLIMENTARE:** utilizați acest buton pentru a alege sau anula funcția suplimentară. Apăsați acest buton după care apăsați butonul și butonul pentru a alege " " a dorită. Fiecare apăsare a butonului rezultă în mutarea modulului în direcția sê " "

Dacă apăsați butonul " "



Dacă apăsați butonul " "



**NOTĂ:** Unele funcții sunt dezactivate. Atunci când aparatul este oprit sau într-un anumit modul, modulul de funcționare se schimbă la următorul în mod automat.

De îndată ce se setează funcția dorită, apăsați butonul pentru FUNCȚIILE SUPLIMENTARE din nou pentru a înregistra.

**NOTĂ:** imaginile de mai sus sunt doar cu scop explicativ. Funcțiile sunt diferite în funcție de model.

**Indicator relativ care se aprinde în diverse setări ale modulelor:**



**Fluxul de aer în sus / jos:** vă permite să setați direcția fluxului de aer dorit pe verticală.



**Fluxul de aer stânga / dreapta:** vă permite să setați direcția fluxului de aer dorit pe orizontală.



**Funcționarea în modulul ÎN AȘTEPTARE (SLEEP):** alegeți această funcție pentru a porni funcționarea cu economie de energie. Aceasta este disponibilă doar în cadrul modulului RĂCIRE (COOL), ÎNCĂLZIRE (HEAT) sau AUTOMAT (AUTO). În cadrul modulului ÎN AȘTEPTARE (SLEEP), aparatul de aer condiționat va crește automat (în răcire) sau va scădea (în încălzire) temperatura cu 1°C pe oră. Temperatura setată va fi stabilă două ore mai târziu. Viteza de ventilare este automat forțată (AUTO).



## INSTRUCȚIUNI PENTRU FUNCȚIONARE



**Funcționarea în Modulul Turbo (la unele modele):** atunci când alegeți această funcție în modulul RĂCIRE (COOL), motorul ventilatorului va funcționa la viteză foarte mare și temperatura setată va fi atinsă în cel mai scurt timp. După jumătate de oră, viteza ventilatorului va reveni la setarea anterioară a vitezei de ventilare. Viteza de ventilare poate fi potrivită în cadrul funcționării în Modulul Turbo. La alegerea acestei funcții în modulul ÎNCĂLZIRE (HEAT), pentru aparatele fără radiator PTC, indicatorul pentru Turbo se aprinde fără o funcționare rapidă în încălzire. Această funcție este disponibilă doar în modulul RĂCIRE (COOL). Pentru aparatele ce utilizează un radiator PTC, radiatorul PTC este activat și încălzește mai rapid și mai puternic.

**NOTĂ:** Această funcție nu este disponibilă în cadrul funcționării ÎN AȘTEPTARE (SLEEP).



**Funcționarea temporizator pornit:** utilizați pornirea temporizatorului pentru a porni aparatul de aer condiționat la ora dorită (între 0 – 24 de ore). După alegerea funcției temporizator pornire, apăsați butonul "▲" și butonul "▼" pentru a alege ora dorită, fiecare apăsare va crește / scădea setarea timpului automat cu intervale de 30 de minute. Odată ce ați stabilit ora dorită, apăsați butonul pentru funcții suplimentare pentru a înregistra programul de pornire automată.




**Funcționarea temporizator oprit:** utilizați pornirea temporizatorului pentru a opri aparatul de aer condiționat la ora dorită (între 0 – 24 de ore). După alegerea funcției temporizator oprire, apăsați butonul "▲" și butonul "▼" pentru a alege ora dorită, fiecare apăsare va crește / scădea setarea timpului automat cu intervale de 30 de minute. Odată ce ați stabilit ora dorită, apăsați butonul pentru funcții suplimentare pentru a înregistra programul de oprire automată.


**Notă:** pentru a anula setările de temporizare, apăsați butonul pentru funcții suplimentare, apoi utilizați butoanele "▲" și "▼" pentru a alege pornirea / oprirea temporizatorului, apăsați butonul pentru funcții suplimentare din nou pentru a anula.

### Controlul direcției fluxului de aer




#### Direcția orizontală a fluxului de aer (automat)

Fluxul de aer stânga/ dreapta (orizontal) poate fi ajustat prin telecomandă sau utilizarea butoanelor de control ale unității. Apăsați butonul pentru funcții suplimentare de pe panoul de control al unității apoi apăsați butonul "▲" și "▼" pentru a alege funcția  și flapsurile vor oscila la stânga și la dreapta. Repetați procedura de mai sus pentru a opri funcționarea oscilației.

#### Direcția verticală a fluxului de aer (automat) (la unele modele)

Fluxul de aer stânga / dreapta (vertical) poate fi ajustat prin telecomandă sau utilizarea butoanelor de control ale unității. Apăsați butonul pentru funcții suplimentare de pe panoul de control al unității apoi apăsați butonul "▲" și "▼" pentru a alege funcția  și flapsurile vor oscila la stânga și la dreapta. Repetați procedura de mai sus pentru a opri funcționarea oscilației.

**FUNCȚIA DE TESTARE:** această funcție este elaborată în mod special pentru tehnicienii de întreținere. Apăsați și țineți apăsat butoanele VENTILARE și FUNCȚII SUPLIMENTARE împreună timp de 3 secunde pentru a iniția funcția de testare a funcționării. Funcționarea în modulul de testare va dura 30 de minute indiferent de setarea temperaturii. Apăsați butonul ajustare pentru a verifica codul de protecție T1, T2 și T3.

**FUNCȚIA DE BLOCARE:** apăsați și mențineți apăsat butoanele   pentru trei secunde pentru a iniția funcția de testare, toate setările actuale sunt blocate dar funcționarea prin telecomandă este disponibilă. Iar indicatorul blocare:  de. Apăsați din nou butoanele pentru a anula modulul BLOCARE.

**AVERTIZARE:** Mutarea manuală a flapsurilor de direcționare a fluxului de aer pe verticală și orizontală pot avaria aparatul de aer condiționat.

# INSTRUCȚIUNI PENTRU FUNCȚIONARE

## Notă:

- Unghiul de pornire pentru flapsul orizontal nu trebuie să fie prea mic, în caz contrar evacuarea mică pentru aer poate afecta eficiența de răcire sau încălzire.
- Nu setați unghiul de pornire al flapsurilor prea mic în timpul funcționării în RĂCIRE (COOL) sau DEZUMIDIFICARE (DRY). În caz contrar poate apărea condensul pe suprafața flapsului orizontal și aceasta poate duce la eliminarea de picături.
- În timpul funcționării, dacă flapsurile nu oscilează în mod normal, opriți aparatul și scoateți din priză pentru câteva minute, apoi introduceți din nou în priză și reporniți funcționarea. Flapsul orizontal poate să vibreze ușor în timpul funcționării. Acest lucru este normal.

## Sfaturi pentru funcționare

Următoarele evenimente se pot produce în timpul funcționării normale.

### 1. Protecția aparatului de aer condiționat.

#### Protecția compresorului

- Compresorul nu poate porni timp de 3 minute după ce se oprește.  
**Funcția împotriva aerului rece (doar pentru modelele cu răcire și încălzire)**
- Aparatul nu trebuie să sufle aer rece în modulul ÎNCĂLZIRE (HEAT), atunci când schimbătorul de căldură de la interior se află în una din următoarele trei situații și temperatura setată nu a fost atinsă:  
A) Atunci când încălzirea abia a pornit.  
B) În timpul degivrării.  
C) La încălzirea cu o temperatură joasă.
- Ventilatorul interior sau exterior se oprește din funcționare în timpul degivrării (doar pentru modelele cu răcire și încălzire).  
**Degivrarea (doar pentru modelele cu răcire și încălzire)**
- Gheața poate apărea pe unitatea exterioară în timpul ciclului de încălzire atunci când temperatura exterioară este joasă și umiditatea ridicată ceea ce duce la o eficiență scăzută de încălzire a aparatului de aer condiționat.
- În timpul acestei situații, aparatul de aer condiționat va opri operațiunea de încălzire și va începe automat degivrarea.
- Timpul de degivrare poate varia de la 4 la 10 minute în funcție de temperatura exterioară și cantitatea de gheață acumulată pe unitatea exterioară.

### 2. O ceață albă iese din unitatea interioară

- O ceață albă poate apărea datorită unei diferențe mari de temperatură între admisia de aer și evacuarea de aer în modulul RĂCIRE (COOL) în mediul interior cu o umiditate relativă ridicată.
- Orice ceață albă poate apărea din cauza umezelii generate de procesul de degivrare atunci când aparatul de aer condiționat repornește funcționarea în modulul ÎNCĂLZIRE (HEAT) după degivrare.

### 3. Zgomote ușoare ale aparatului de aer condiționat

- Puteți auzi un zgomot de sâsâit ușor atunci când compresorul funcționează sau când abia s-a oprit din funcțiune. Acest sunet este zgomotul agentului frigorific care curge sau se oprește.
- Puteți de asemenea să auziți un zgomot ușor de scârțâit atunci când funcționează compresorul sau când abia s-a oprit din funcțiune. Acest zgomot este cauzat de expandarea și contractarea la căldură și răcire a componentelor din plastic ale aparatului atunci când se schimbă temperatura.
- Zgomote pot fi auzite datorită revenirii flapsului la poziția originală atunci când este pornită funcționarea pentru prima dată.

### 4. Iese praf din unitatea interioară.

Aceasta este o situație normală atunci când aparatul de aer condiționat nu a fost folosit un timp îndelungat sau în timpul primei utilizări a aparatului.

### 5. Un miros ciudat este emanat de unitatea interioară.

Acesta este cauzat de unitatea interioară ce emană mirosuri împrumutate de la materiale de construcție, mobilă sau fum.

### **6. Aparatul de aer condiționat se schimbă pe modulul VENTILARE (FAN) din modulul RĂCIRE (COOL) sau ÎNCĂLZIRE (HEAT) (doar pentru modelele cu răcire și încălzire)**

Atunci când temperatura interioară atinge setarea de temperatură a aerului condiționat, compresorul se va opri automat iar aparatul de aer condiționat se schimbă pe modulul Sănătate (Health). Compresorul va porni din nou atunci când temperatura interioară crește în modulul RĂCIRE (COOL) sau scade în modulul ÎNCĂLZIRE (HEAT) (doar pentru modelele cu răcire și încălzire) până la punctul setat.

7. Apa care se scurge poate apărea pe suprafața unității interioare atunci când se utilizează răcirea într-un mediu cu umiditate relativă ridicată (umiditatea relativă este mai mare de 80%). Ajustați flapsul orizontal la poziția de evacuare aer maximă și alegeți viteza de ventilare ridicată.

### **8. Modulul ÎNCĂLZIRE (HEAT) (doar pentru modelele cu răcire și încălzire)**

Aparatul de aer condiționat absoarbe căldură din unitatea exterioară și o eliberează prin intermediul unității interioare în timpul funcționării în încălzire. Atunci când temperatura exterioară scade, căldura extrasă de aparatul de aer condiționat scade în consecință. În același timp, căldura încărcată de aerul condiționat crește datorită diferențelor mari între temperaturile interioare și exterioare. Dacă nu poate fi atinsă o temperatură confortabilă de către aparatul de aer condiționat, vă sugerăm utilizarea unui dispozitiv de încălzire suplimentar.

### **9. Funcția automată de repornire**

Penele de curent în timpul funcționării vor opri complet aparatul.

Pentru aparatele fără funcția automată de repornire, atunci când revine alimentarea cu electricitate, indicatorul de funcționare de pe unitatea interioară va începe să se aprindă intermitent. Pentru a reporni funcționarea, apăsați butonul PORNIRE/ OPRIRE (ON/OFF) de pe telecomandă. Pentru aparatele cu funcție automată de repornire, atunci când revine alimentarea electrică, aparatul repornește automat cu toate setările anterioare păstrate de funcțiile de memorare.

10. Trăsnetele sau un telefon fără fir pentru mașină aflate în împrejurimi pot cauza avarierea aparatului. Deconectați de la electricitate și reconectați. Apăsați butonul PORNIRE/ OPRIRE (ON/OFF) de pe telecomandă pentru a reporni funcționarea.

### **11. Funcția de aerisire**

Acest aparat este prevăzut special cu funcție de aerisire, inițiată automat de către motorul ventilatorului. Aparatul de aer condiționat are o conductă de aerisire în cadrul unității interioare, iar atunci când motorul ventilatorului funcționează, aerul poluat de la interior este evacuat din cameră prin intermediul conductei de aerisire.

## **Întreținere și curățare**

**ATENȚIE:** Înainte de realizarea oricărei operațiuni de întreținere, opriți de la alimentare sistemul.

### **Curățarea unității interioare:**

**Notă:** opriți sistemul înainte de curățare. Alimentarea electrică trebuie oprită înainte de curățarea unității interioare.

1. Utilizați o cârpă uscată pentru a șterge unitatea interioară și telecomanda.
2. O cârpă înmuiată cu apă rece poate fi utilizată dacă unitatea interioară este foarte murdară.
3. Nu stropiți cu apă unitatea. Acest lucru poate duce la avarierea componentelor interne sau la electrocutare.

### **ATENȚIE:**

1. Nu utilizați o cârpă pentru praf tratată chimic pentru ștergere sau nu lăsați un astfel de material pe aparat pentru un timp îndelungat.
2. Nu utilizați benzină, diluant, praf de curățare sau solvenți similari pentru curățare. Acestea pot cauza crăparea sau deformarea suprafețelor din plastic.

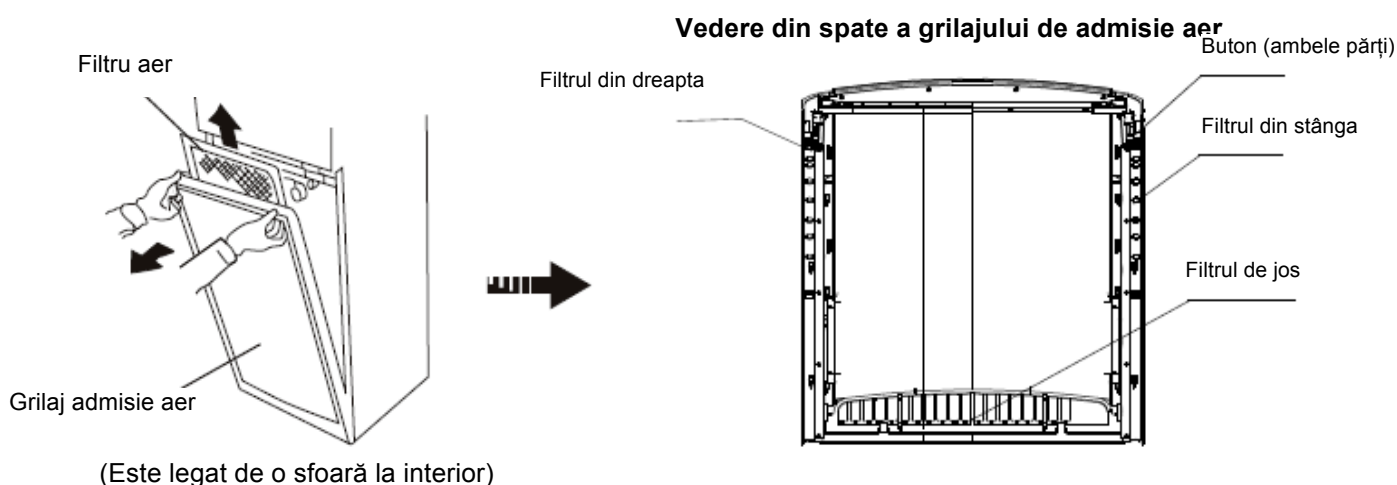
## ÎNGRIJIRE ȘI ÎNTREȚINERE

### **Curățarea evacuării de aer:**

După utilizarea pentru o anumită perioadă, evacuarea de aer și flapsurile se vor murdări. Se recomandă înmuierea unei cârpe moi în apă caldă cu detergent de vase slab, stoarcerea acesteia apoi ștergerea murdăriei de pe aparat. După aceea ștergeți cu o cârpă uscată.

### **Curățarea grilajului pentru admisie aer și a filtrului de aer:**

Dacă filtrul de aer se înfundă, performanța va scădea și se va irosi energia electrică. Filtrul de aer trebuie verificat și curățat o dată la două săptămâni pentru a păstra o funcționare optimă a aparatului de aer condiționat



**NOTĂ:** Filtrul împotriva formolului este fixat pe filtrul de aer și nu necesită înlocuire, doar spălare cu apă rece și uscare la umbră.

1. Există trei componente ale filtrului de aer atașate de grilajul admisie de aer, localizate pe ambele părți și pe fundul grilajului (vedeți imaginea de mai sus).
2. Apucați părțile laterale de sus ale grilajului și trageți afară, permiteți înclinarea în jos până ce sfoara este dreaptă.
3. Apucați butoanele laterale ale filtrului de aer și trageți în sus de acesta.
4. Grilajul admisie de aer trebuie îndepărtat înainte de scoaterea filtrului de jos. Utilizați șurubelnița pentru a slăbi șurubul ce ține sfoara, apoi îndepărtați grilajul admisie de aer.
5. Grilajul admisie de aer poate fi șters cu apă sau cu o cârpă înmuiată în apă. Spălați-l cu apă și uscați-l la loc răcoros.
6. Utilizați un aspirator pentru a îndepărta praful sau spălați filtrul de aer cu apă, apoi uscați în la umbră.
7. Procesul de instalare a filtrului de aer și a grilajului de aer este cel invers al procesului de îndepărtare a lor.

### **ATENȚIE:**

Asigurați-vă că nu uitați nimic sau că nimic nu cade în ventilator înainte de instalarea grilajului pentru admisia de aer. Reporniți aparatul după ce grilajul admisie de aer este instalat corect și șurubul este strâns.

### **Înainte de perioadele lungi de neutilizare**

1. Curățați unitatea interioară și filtrul de aer.
2. Uscați componentele interioare prin păstrarea în funcțiune a ventilatorului pentru o jumătate de zi.
3. Opriți aparatul și opriți comutatorul, îndepărtați bateriile din telecomandă.
4. Verificați periodic și curățați componentele interioare ale unității exterioare. Dealerul nostru local vă poate ajuta cu acest lucru dacă ne contactați.

### **După perioade lungi de neutilizare**

Înainte de repornire, vă rugăm verificați dacă admisia de aer și evacuarea de aer ale unităților interioare și exterioare sunt blocate. Dacă este așa curățați-le.

### **După vânzare**

Dacă aparatul de aer condiționat funcționează anormal, opriți aparatul și trageți-l din priză, apoi contactați dealerul local sau centrul de service.

## SFATURI PENTRU DEPANARE

Înainte de a suna la service, vă rugăm revizuiți mai întâi următoarea listă de probleme comune și soluții ale acestora.

Problemă	Cauze posibile	Soluții
Aparatul de aer condiționat nu funcționează deloc	Pană de curent	Așteptați revenirea electricității
	Alimentarea cu electricitate este întreruptă	Porniți comutatorul principal
	Siguranța este arsă	Schimbați siguranța
	Este setat temporizatorul	Așteptați sau anulați setarea temporizatorului
	Bateriile din telecomandă s-au terminat	Schimbați bateriile
Aparatul de aer condiționat nu răcește sau nu încălzește bine	Setarea temperaturii este prea mare sau prea mică	Setați o temperatură mai confortabilă
	Filtrul de aer este înfundat cu praf	Curățați filtrul
	Admisia sau evacuarea de aer din unitatea exterioară este blocată	Curățați blocajul
	Ușile sau ferestrele sunt deschise	Închideți ușile și ferestrele
Aparatul de aer condiționat nu răcește sau nu încălzește deloc	Admisia sau evacuarea de aer a unității exterioare este blocată	Curățați mai întâi blocajul apoi porniți funcționarea
	Funcția de protecție de trei minute	Așteptați puțin
	Setarea neadecvată a temperaturii	Setați temperatura în mod adecvat

Dacă tot nu puteți rezolva problema după ce ați încercat cele de mai sus, scoateți aparatul din priză și chemați dealerul.

### Următoarele coduri indică o eroare sau o problemă

Număr	Cod afișat	Probleme	Ce trebuie să faceți
1	E1	Eroare de comunicare IDU și ODU.	Contactați oamenii de la service
2	E2, E3, E4	Senzorul de temperatură este oprit sau are un scurtcircuit.	Contactați oamenii de la service
3	E7	Defectarea EEPROM.	Contactați oamenii de la service
4	E8	Motorul ventilatorului interior DC funcționează la o viteză necontrolată.	Contactați oamenii de la service
5	Ed	Defecțiunea senzorului de temperatură exterioară.	Opriti aparatul, curățați filtrul de aer apoi reporniți aparatul. Dacă această operațiune nu funcționează, vă rugăm contactați oamenii de la service.
6	P0	Protecția pentru temperatură joasă de evaporare în cadrul modulului RĂCIRE (COOL) sau DEZUMIDIFICARE (DRY).	Opriti aparatul, curățați filtrul de aer apoi reporniți aparatul. Dacă această operațiune nu funcționează, vă rugăm contactați oamenii de la service.
7	P1	Funcția împotriva aerului rece sau degivrarea în cadrul modulului ÎNCĂLZIRE (HEAT).	Atunci când temperatura este destul de ridicată, funcția se va opri automat
8	P8	Protecția la suprasarcina electrică.	Contactați oamenii de la service
9	Ed	Protecția exterioară	Opriti aparatul, curățați filtrul de aer apoi reporniți aparatul. Dacă această operațiune nu funcționează, vă rugăm contactați oamenii de la service.

Codul de eroare afișat diferă de la aparat la aparat afișarea reală a unității interioare este cea care va fi luată în considerare.

**CP dF FC** apărute pe ecranul LCD al unității interioare atunci când aparatul se află în funcționare normală. Cele trei iconițe implică cele trei funcții.

Iconița **CP** implică funcționarea telecomenzii.

Iconița **dF** implică funcția de degivrare.

Iconița **FC** implică funcția de răcire forțată.

### ATENȚIE:

- Dacă cablul de alimentare al aparatului este avariata, lucrarea de înlocuire trebuie realizată doar de către personal autorizat.
- Deoarece aparatul utilizează PTC, componentele de încălzire ale PTC sunt fixate în mijlocul panoului de jos al unității. Nu încercați să îndepărtați sau să reparați aceste componente, acest lucru poate duce la incendiu sau alte pericole.

# Activati-va garantia...

in **5**  
Pasi  
**simpli!**



Scanati codul QR pentru  
a obtine formularul de garantie.

- 1** Accesati link-ul de mai jos:  
<https://www.inventoraerconditionat.ro/certificatul-de-garantie-inventor-aer-conditionat-si-electrocasnice>
- 2** Alegeti tipul de produs pentru care vreti sa activati garantia (aparat de aer conditionat, alt aparat electrocasnic).
- 3** Alegeti tipul de garantie corespunzator produsului achizitionat.
- 4** Completati formularul cu informatiile cerute (numele proprietarului, magazinul, produsul) si apasati SEND.
- 5** Veti primi care va confirma activarea garantiei.

Pentru inregistrarea  
electronicaa garantiei, va rugam sa  
accesati link-ul de mai jos :

<https://www.inventoraerconditionat.ro/certificatul-de-garantie-inventor-aer-conditionat-si-electrocasnice>





# AIR CONDITIONING SYSTEMS

## FLOOR STANDING



Scan here to download the latest version of this manual.  
Σαρώστε εδώ για να κατεβάσετε την τελευταία έκδοση του εγχειριδίου.

